

RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
UNIVERSITÉ MOHAMED BOUDIAF - M'SILA

FACULTÉ DES LETTRES ET DES LANGUES
DÉPARTEMENT DES LETTRES ET
LANGUE FRANÇAISE



DOMAINE : LETTRES ET LANGUES
ÉTRANGÈRES
FILIERE : LANGUE FRANÇAISE
SPÉCIALITÉ : DLE

N° :

**Mémoire présenté pour l'obtention
Du diplôme de Master Académique**

Par :

BOUKHENISSA Inasse

NOUASRIA Aya

Intitulé :

**Evaluation numérique en FLE pour les élèves de la 3^{ème} année primaire
dans la compréhension de l'écrit et de la production écrite**

Ecole : CHEBICHEB Mohamed - ZARZOUR - M'Sila

Soutenu devant le jury composé de :

Nom et Prénom	Grade	Établissement	Qualité
* BENSEFA Nabil	MAA	Université de M'Sila	Président
* DJOUBAR Ahmed	MCB	Université de M'Sila	Rapporteur
* BOUKHALAT Djamel	MCA	Université de M'Sila	Examineur

Année universitaire : 2023/2024

Remerciements

Je tiens à vous exprimer ma profonde gratitude et mes sincères remerciements pour votre précieuse contribution à l'aboutissement de mon mémoire. Votre soutien indéfectible, vos conseils avisés et votre expertise ont grandement enrichi mon travail et ont été d'une importance capitale tout au long de ce parcours.

Je tiens également à remercier chaleureusement DJOUBAR Ahmed, mon directeur de mémoire, pour sa patience, sa disponibilité et son accompagnement tout au long de la réalisation de ce projet. Votre soutien inconditionnel, vos remarques pertinentes et votre encouragement constant m'ont permis de repousser mes limites et d'atteindre un niveau de qualité que je n'aurais jamais cru possible.

Je souhaite également exprimer ma gratitude envers les membres du jury qui ont consacré leur temps et leur expertise à évaluer mon travail. Vos commentaires et suggestions constructives m'ont aidé à améliorer mon mémoire et à approfondir ma réflexion sur le sujet.

Je tiens également à remercier ma binôme (NOUASRIA Aya), mes proches, mes chères parents, mes frères (Anis, Wassim, Kossai), ma chère tante Rime, mes amis, ma meilleure amie pour leur soutien indéfectible tout au long de cette aventure. Vos encouragements, votre compréhension et votre amour m'ont apporté une source inépuisable de motivation et de réconfort.

Enfin, je souhaiterais adresser mes remerciements à toutes les personnes qui ont accepté de participer à mon étude, en partageant leur expérience, leur expertise et leur temps précieux.

Leurs contributions ont été essentielles pour la réalisation de ce mémoire.

Je suis pleinement consciente que la réussite de ce travail n'aurait pas été possible sans le soutien et la collaboration de chacun d'entre vous. Vos efforts ont largement contribué à la qualité et à la pertinence de mon mémoire.

Cordialement, [BOUKHENISSA Inasse]

Remerciements

Je tiens à exprimer ma plus profonde gratitude envers toutes les personnes qui ont contribué à la réalisation de ce mémoire de master.

D'abord, je remercie sincèrement mon directeur de recherche DJOUBAR Ahmed, pour son Encadrement, sa patience, son aide inestimable tout au long de ce travail. Votre expertise,

Votre encouragement, et vos précieux conseils ont été une source d'inspiration.

Je souhaite également remercier les membres de jury de ma soutenance de mémoire pour avoir accepté de faire partie du jury. Leurs remarques et suggestions ont été précieuses et m'ont permis d'améliorer mon travail. Vos enseignements, votre bienveillance, et votre

Disponibilité ont grandement enrichi mon expérience académique et m'ont aidée à grandir tant sur le plan intellectuel que personnel.

Je tiens également à remercier ma chère famille, en particulier mes parents, mes frères, ma sœur, ma tante, mes cousines, mon petit neveu, Katy. Votre amour, et votre soutien m'ont donné le courage de persévérer et surmonter les défis. Vous êtes ma force et mon refuge, et grâce à vous j'ai pu aller au bout de ce projet.

Je souhaite adresser mes remerciements à mes amis, et surtout ma meilleure amie, pour leur amour, leur soutien, leurs discussions passionnées. Je chérirai toujours les souvenirs de nos moments partagés.

Enfin, je souhaite remercier toutes les personnes qui, de près ou de loin, ont contribué à l'élaboration de ce mémoire. Votre encouragement a été un pilier sur lequel je me suis appuyée tout au long de cette aventure.

Cordialement

[NOUASRIA Aya]

Résumé :

Ce mémoire examine l'importance de l'évaluation numérique en FLE pour les élèves de troisième année primaire à l'école CHEBICHEB Mohamed, située en zone rurale.

Notre étude compare l'efficacité des évaluations numériques et papier en analyse deux groupes d'élèves : un groupe expérimental utilise une évaluation numérique et un groupe témoin utilise un évaluation papier. Les résultats indiquent que les élèves du groupe expérimentale ont nettement améliorer leurs compétences en compréhension et production de l'écrit par rapport aux élèves du groupe témoin. Les atouts des outils numidiques, tel que l'interactivité, le feedback immédiat et la personnalisation des exercices, ont été déterminant dans ce progrès. De plus, l'étude souligne une motivation accrue chez les élèves bénéficiant des évaluations numériques.

En conclusion, l'intégration des technologies numériques dans le processus d'évaluation en FLE s'avère bénéfique pour l'amélioration des compétences linguistiques et la réduction des inégalités éducatives, même en milieu rural.

المخلص

هذا البحث يتناول أهمية التقويم الرقمي في تدريس اللغة الفرنسية كلغة أجنبية لتلاميذ السنة الثالثة ابتدائي في مدرسة شبيشب محمد الواقعة في منطقة ريفية. تقارن دراستنا بين فعالية التقييمات الرقمية والتقييمات الورقية من خلال تحليل مجموعتين كن التلاميذ: مجموعة تجريبية تستخدم التقييمات الرقمية ومجموعة ضابطة تستخدم التقييمات الورقية. تشير النتائج الى ان التلاميذ في المجموعة التجريبية قد حسّنوا بشكل ملحوظ مهاراتهم في الفهم والإنتاج الكتابي مقارنة بالتلاميذ في المجموعة الضابطة. وقد كانت مميزات الأدوات الرقمية، مثل التفاعلية، والتغذية الراجعة الفورية تخصيص التمارين، عوامل حاسمة في تحقيق هذه التحسينات. بالإضافة الى ذلك، تسلط الدراسة الضوء على زيادة دافعية التلاميذ الذين استفادوا من التقييمات الرقمية.

في الختام، يتبين أن دمج التكنولوجيا الرقمية في عملية التقييم في تدريس اللغة الفرنسية كلغة أجنبية يعود بفوائد كبيرة على تجسين المهارات اللغوية وتقليص الفوارق التعليمية، حتى في المناطق الريفية.

Abstract:

This thesis examines the importance of digital assessment in FLE (French as a foreign language) for third -year primary students at CHEBICHEB Mohamed school, located in a rural area. Our study compares the effectiveness of digital and paper assessments by analyzing two groups of students: an experimental group using digital assessments and a control group using paper assessments. The results indicate that the students in the experimental group significantly improved their written comprehension and production skills compared to the students in the control group. The advantages of digital tools , such as interactivity ,immediate feedback , and personalized exercises, were crucial in these improvements . Additionally, the study highlights increased motivation among students benefiting from digital assessments.

In conclusion, integrating digital technologies into the assessments process in FLE proves to be beneficial for enhancing language skills and reducing educational inequalities, even in rural areas.

Table de matière

Remerciement	
Résumé :	
Introduction :	1
Partie I : Partie Théorique	3
Chapitre 01: La langue française en Algérie	4
I.La langue française en Algérie	5
1.L'arabisation postindépendance	6
2.L'ouverture plurilingue dans l'école algérienne :	7
1.1. Le plurilinguisme :	7
1.2. Le plurilinguisme dans l'école algérienne :	8
3.L'enseignement / apprentissage de la langue française en Algérie :	8
II. Le FLE dans l'école algérienne :	9
1. Les défis de FLE en Algérie :	10
2. Activité ludique comme aide dans l'enseignement de FLE :	11
Chapitre 02 : L'évaluation en classe de FLE	13
1. Le rôle de l'évaluation :	14
2. L'évaluation dans l'enseignement primaire :	14
3. Les types d'évaluation :	15
3-1 L'évaluation prédicative.....	15
3-2 L'évaluation formative.....	16
3-3 L'évaluation sommative.....	16
4. Les évaluations actuelles en Algérie :	16
5. L'évaluation de la compréhension écrite et la production écrite :	16
6-L'évaluation numérique	17
6-1 Le numérique :	17
6-2 Evaluation et numérique :	18
6-3 Le rôle de l'évaluation numérique :	18
7-Les enjeux de l'évaluation numérique	19
7-1 Motivation et engagement des élèves :	19
7-2 Fiabilité et validité des évaluations :	20
7-3 l'autoformation et l'autonomie :	21
7-4 Suivi et feedback instantané :	22

Partie II : Partie Pratique.....	24
Introductions :.....	25
Contexte et choix de l'école :.....	26
Justification du choix d'une zone rurale :	26
1-Description de la classe :.....	26
2-Étape préliminaire : le test initial	26
3-Déroulement de l'évaluation initial :.....	26
3-1 Le résultat obtenu :.....	27
3-2 Analyse des résultats des élèves :.....	31
3-3 Déroulement des cours :.....	31
4-Prise de décision pour le développement de l'application mobile :.....	31
4-1 Description de l'application :.....	32
5-Déroulement de test final :	32
5-1 Le groupe expérimentale (groupe 1) :.....	33
5-2 Le groupe témoin (groupe 02) :.....	33
6-Description de teste final :.....	34
6-1 L'évaluation numérique :(destinée au groupe 1).....	34
6-2 L'évaluation papier :(destinée au groupe 2).....	34
7-L'analyse des résultats :	34
7-2 Groupe 01 :.....	34
7-2 Analyse :.....	36
7-3 Groupe 2 :.....	37
7-4 Analyse :.....	39
Conclusion.....	41
Bibliographie.....	44
Annexes	48

Introduction

Introduction

Introduction :

L'apprentissage du français langue étrangère (FLE) occupe une place particulièrement significative en Algérie, tant sur le plan linguistique que sur le plan éducatif. En tant que pays francophone, l'Algérie a une longue tradition d'enseignement du français, qui remonte à l'époque coloniale et qui a perduré après l'indépendance. Aujourd'hui, le FLE joue un rôle crucial dans le système éducatif algérien, en tant que langue étrangère enseignée dès le primaire jusqu'à l'université.

Cette introduction mettra en lumière l'apprentissage du français langue étrangère en Algérie, en se penchant sur son contexte, ses enjeux et ses spécificités. Nous examinerons l'importance accordée au français dans le système éducatif algérien, ainsi que les objectifs visés par l'enseignement du FLE. Nous aborderons également les défis auxquels les apprenants algériens sont confrontés, tels que la maîtrise de la langue écrite, la prononciation et la compréhension orale.

Par ailleurs, nous soulignerons l'importance du français en Algérie en tant que langue de communication, d'accès à l'enseignement supérieur et de participation à la vie sociale et professionnelle. En comprenant le rôle essentiel du FLE dans le contexte algérien, nous pourrions mieux appréhender les efforts déployés pour renforcer l'apprentissage de cette langue, ainsi que les opportunités et les défis qui se présentent aux apprenants algériens dans leur parcours d'acquisition du français langue étrangère.

Ce travail vise à explorer l'utilisation de l'évaluation numérique en classe de français langue étrangère (FLE). Notre étude se concentre spécifiquement sur les élèves de troisième année de l'école **CHEBICHEB Mohamed**, en tant qu'échantillon représentatif. Nous chercherons à mettre en lumière l'importance et les implications de l'évaluation numérique dans le processus d'apprentissage du FLE, en examinant comment elle peut contribuer à améliorer les compétences linguistiques des élèves et favoriser leur engagement dans la classe.

Cette introduction se penchera sur l'importance de l'évaluation numérique en FLE pour les élèves de 3ème année primaire, en mettant l'accent sur les aspects de la compréhension et de la production écrites. Nous explorerons comment cette approche d'évaluation contribue à stimuler l'apprentissage, à favoriser l'autonomie et à fournir des rétroactions personnalisées, créant ainsi un environnement propice à l'amélioration des compétences linguistiques et communicatives des jeunes apprenants.

Introduction

Problématique :

- *Comment l'évaluation numérique peut-elle contribuer à améliorer la compréhension et la production écrites des élèves de 3^{ème} année primaire en français langue étrangère (FLE) ?*

Hypothèse :

L'évaluation numérique favorise l'engagement des élèves, stimule leur motivation et leur permet de développer des compétences spécifiques liées à la compréhension et à la production écrites.

Cette approche encourage l'autonomie de l'apprenant, lui permettant de progresser à son propre rythme et de s'adapter à ses besoins individuels

Partie I :
Partie Théorique

Chapitre 01

La langue française en

Algérie

Le français en Algérie est une langue qui occupe une place complexe et multifacette. Bien qu'il soit encore largement utilisé dans divers domaines tels que l'éducation, l'administration et le monde professionnel, son statut est nuancé par son héritage colonial et son utilisation perçue comme un symbole de domination passé. En dépit de son omniprésence dans la vie quotidienne et les institutions administratives, notamment dans les secteurs économiques et bancaires, il coexiste avec la langue officielle l'arabe.

I. La langue française en Algérie

L'usage du français s'est largement étendu après l'indépendance. Mais, en raison de la politique d'arabisation, il acquiert le statut de langue étrangère enseignée dès la 4^{ème} année du primaire, puis lors de la réforme du système éducatif, son enseignement a été introduit en 3^{ème} année du cycle primaire dès la rentrée scolaire 2006-2007. Nonobstant, son statut réel en Algérie demeure ambigu. Même s'il est qualifié de langue étrangère, il continue d'être une langue de travail et de communication dans différents secteurs (vie économique, monde de l'industrie et du commerce, l'enseignement supérieur, laboratoires de médecine et de pharmacie, médias, etc.)¹

Ce passage souligne l'évolution de l'usage du français en Algérie depuis l'indépendance. Après cette période, l'arabisation a été mise en place, ce qui a conduit à considérer le français comme une langue étrangère. Initialement enseigné à partir de la 4^{ème} année du primaire, il a ensuite été introduit dès la 3^{ème} année suite à la réforme du système éducatif en 2006-2007.

Cependant, malgré son statut officiel de langue étrangère, le français conserve une place importante en Algérie. Il est encore utilisé comme langue de travail et de communication dans divers secteurs tels que l'économie, l'industrie, le commerce, l'enseignement supérieur, les laboratoires de médecine et de pharmacie, ainsi que les médias.

Cette dualité entre son statut officiel de langue étrangère et son utilisation courante dans différents domaines crée une ambiguïté quant à la perception et à l'importance réelle du français en Algérie.

Cela met en lumière le rôle essentiel de la langue française dans la réforme pédagogique, avec des actions concrètes pour intégrer cette langue dans les nouveaux programmes scolaire, notamment au niveau primaire et moyen. Les mesures prises indiquent

¹ BELLATRECHE. Haouari, *L'usage de la langue française en Algérie, cas d'étude : le secteur bancaire*. synergie Algérie, 2009, 111.

une volonté de renforcer l'enseignement et l'apprentissage du français dès le plus jeune âge. Cette priorité pourrait être motivée par la connaissance de l'importance du français dans la société, tant sur le plan professionnel, ainsi que par le désir de garantir que les élèves acquièrent des compétences linguistiques solides dès le début de leur parcours éducatif.

Évidemment, la complexité de la situation linguistique en Algérie, où le français joue à la fois un rôle de langue étrangère enseignée et une fonction pratique dans de nombreux aspects de la vie quotidienne. « *Les Algériens ne remettent pas en question la forte présence du français en Algérie et semblent l'admettre comme un effet direct et incontournable de la colonisation passée* »¹.

1.L'arabisation postindépendance

L'arabisation postindépendance en Algérie a été une politique visant à promouvoir et à généraliser l'utilisation de la langue arabe dans divers domaines de la société. Cette initiative était une réponse à l'héritage colonial français et visait à renforcer l'identité nationale algérienne en valorisant la langue arabe, considérée comme un symbole de la souveraineté et de la culture nationale et ça a touché différents secteurs, notamment l'éducation, l'administration publique, les médias et la culture. Dans le domaine de l'éducation, par exemple, l'arabe a été promu comme langue d'enseignement principale, remplaçant progressivement le français. Cette politique a également été appliquée dans les médias, où l'arabe a été favorisé comme langue de diffusion.

L'objectif de l'arabisation était de créer une société algérienne plus unifiée et de renforcer le lien entre le peuple et l'État en favorisant l'utilisation de la langue arabe dans tous les aspects de la vie publique. Cependant, cette politique a également rencontré des défis, notamment en raison de la diversité linguistique et culturelle présente en Algérie, où de nombreuses communautés parlent des langues autres que l'arabe, telles que le tamazight.

Ainsi, bien que l'arabisation ait eu un impact significatif sur la société algérienne, elle a également suscité des débats et des tensions, reflétant les défis liés à la construction d'une identité nationale dans un pays caractérisé par sa diversité linguistique et culturelle, mais la politique a également rencontré des défis en raison de la complexité et de la richesse de la situation linguistique algérienne. Les dynamiques sociales ont laissé transparaître des préférences, des rejets, et des revendications, montrant l'incohérence d'une politique

¹ ABID-HOUCINE. Samira, *Enseignement et éducation en langues étrangères en Algérie : la compétition entre le français et l'anglais*, Droit et cultures, 148, le 28 avril 2024.

linguistique et culturelle qui n'a pas pris en compte les capacités de résilience de la société algérienne ; « *le passé colonial est toujours présent avec toutes les composantes historiques langagière et identitaire. "Les traces du contact avec l'autre et avec la langue sont encore là .»*À présent, il est impératif de capitaliser les efforts fournis en vue d'intégrer les caractéristiques méditerranéennes de l'Algérie avec toute sa diversité culturelle et langagière qui sont le creuset d'une identité algérienne multiple. » ¹

2.L'ouverture plurilingue dans l'école algérienne :

1.1. Le plurilinguisme :

Le plurilinguisme met l'accent sur l'utilisation de plusieurs langues, variétés linguistiques et sur l'importance de la connaissance, il ne se limite pas à la simple connaissance de plusieurs langues, mais englobe également la capacité à les utiliser efficacement dans différentes situations de communication comme Cuq le définit c'est : «*capacité de l'individu d'employer à bon escient plusieurs variétés linguistiques, ce qui nécessite une forme spécifique de la compétence de communication. Celle-ci consiste à gérer le répertoire linguistique en fonction d'un éventail large de facteurs situationnels et culturels (domaines ; rôle ; statuts et identités des participants ; actes, stratégies et genre ; modalités et canaux ; ton, finalité : intertextualité, principe de la conversation et de l'implicite, etc.)*»².

Cela implique une compréhension approfondie des nuances linguistiques et des conventions culturelles associées à chaque langue. En mettant l'accent sur la sensibilité culturelle, la définition souligne l'importance de reconnaître que chaque langue est liée à une culture spécifique, et que la maîtrise du plurilinguisme nécessite une appréciation et un respect de cette diversité culturelle. En effet, cette définition offre une vision holistique du plurilinguisme en tant que compétence qui va au-delà des simples compétences linguistiques pour intégrer également des aspects culturels et contextuels.

¹ ABDELLATIF MAM. Naouel, *La diversité linguistique et culturelle dans le système éducatif algérien*, Revue internationale d'éducation de Sèvres, septembre 2015, 61.

² CUQ Jean-Pierre. Et GRUCA Isabelle, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, PUF, 2003, France,195.

1.2. Le plurilinguisme dans l'école algérienne :

« Le système éducatif dans sa globalité doit s'inscrire dans un dispositif de changement visant une véritable homogénéisation entre les différents cycles d'enseignement et l'élaboration d'une pédagogie raisonnée des langues en contact. »¹

Dans le contexte de l'éducation en Algérie, le plurilinguisme revêt une importance cruciale en Algérie en raison de la diversité linguistique présente dans le pays, avec l'arabe comme langue officielle et l'amazighe reconnue comme langue nationale, ainsi que les influences historiques du français, l'introduction de l'anglais dans les écoles algériennes élargit encore cette palette linguistique, à cause de la demande croissante de compétences linguistiques internationales, essentielles dans un monde de plus en plus connecté. Cette diversification linguistique favorise également la compréhension interculturelle et renforce la position de l'Algérie dans un contexte globalisé de l'éducation linguistique.

3.L'enseignement / apprentissage de la langue française en Algérie :

- L'apprentissage :

« L'apprentissage est la démarche consciente, volontaire et observable dans laquelle un apprenant s'engage, et qui a pour but l'appropriation. L'apprentissage peut être défini comme un ensemble de décisions relatives aux actions à entreprendre dans le but d'acquérir des savoirs ou des savoir-faire en langue étrangère »².

Dans cette définition l'apprenant est considéré un « acteur social possédant une identité personnelle » qui appropriait des connaissances et « à partir des années 1970, on a progressivement rendu à l'apprenant ce qui lui revient : sa psychologie individuelle. De sujet passif, l'apprenant est transformé en vecteur du processus d'apprentissage »³.

Dans ce contexte le processus par lequel les individus acquièrent des connaissances, des compétences, des attitudes et des croyances dans le cadre d'une éducation formel. Donc l'apprentissage se fait principalement à travers des cours structurées, des programmes d'études et environnement scolaire. Ce type d'apprentissage méthodique, souvent guidée par des enseignants visant à atteindre des objectifs éducatifs spécifiques. Il implique aussi

¹ DALIDA. Temim. *Politique scolaire et linguistique : quelle(s) perspective(s) pour l'Algérie ?* Le français aujourd'hui, 2006, 23.

²CUQ. Jean-Pierre, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère*, CLE International, 2003, France, 21.

³Ibid

l'évaluation continue des progrès des étudiants à travers des examens, des travaux pratiques et des projets, garantissant ainsi que les objectifs sont atteints.

De plus les objectifs d'apprentissage permettent de déterminer les connaissances à acquérir et les compétences à développer par les étudiants au terme d'une activité d'enseignement-apprentissage. Ils facilitent la communication entre l'enseignant et les apprenants en précisant les apprentissages attendus.

- **Enseignement :**

D'après le Dictionnaire de didactique, « *l'enseignement ne peut donc plus aujourd'hui être conçu seulement comme une transmission de savoir : l'accent est davantage mis sur les moyens méthodologiques qui sont fournis à l'apprenant pour construire ses propres savoirs. Il peut donc être défini comme une tentative de médiation organisée, dans une relation de guidage en classe, entre l'apprenant et la langue qu'il désire s'approprier* »¹.

Selon Cuq et Gruca, l'enseignement est un processus qui englobe la transmission de connaissances et de compétences spécifiques, mais qui va également avec le développement intellectuel et personnel des apprenants. Cette vision met l'accent sur l'interaction entre, l'enseignant, l'apprenant, et le contenu enseigné. Leur approche vise à former des individus compétents et autonome, capable de s'épanouir tant sur le plan intellectuel que le personnel des apprenants, tout en encourageant l'engagement et la réflexion critique.

II. Le FLE dans l'école algérienne :

En Algérie, le français occupe une place importante dans le système éducatif et joue un rôle officiel, ce qui le distingue du FLE. Le français est largement utilisé comme langue d'enseignement dans les écoles, en particulier dans l'enseignement secondaire et supérieur. Cependant, son statut en tant que langue étrangère soulève des questions concernant son enseignement et son apprentissage.

Le terme FLE désigne spécifiquement l'enseignement du français aux non-francophones, que ce soit en France ou à l'étranger. Il constitue une discipline distincte par rapport au Français Langue Maternelle (FLM) ou au Français Langue Seconde (FLS), pour lesquels des approches pédagogiques spécifiques ont été développées.

¹ CUQ Jean-Pierre & GRUCA Isabelle, *Cours de didactique du français langue étrangère et secondes*, PUG, France, 2008,85.

Il est défini par « l'Enseignement *du français destiné à des personnes dont ce n'est pas la langue maternelle. L'objectif du FLE est de permettre aux apprenants d'acquérir des compétences linguistiques et communicatives en français, tant à l'oral qu'à l'écrit, afin de pouvoir interagir efficacement dans des situations de communication variées.* »¹ C'est essentiel de distinguer clairement entre le Français Langue Étrangère (FLE) et le Français Langue Seconde (FLS), afin d'éviter toute confusion. Le FLE concerne l'apprentissage du français dans des pays où cette langue n'a pas de statut officiel.

1. Les défis de FLE en Algérie :

Le FLE en Algérie est confronté à des défis liés à :

- **L'histoire colonial :**

Le français est but de guerre est un héritage coloniale ; le tension socio-politique s'influence l'utilisation et l'apprentissage de la langue, il manifeste aussi dans « *le rejet du français dû à une rancune historique héritée de père en fils augmente la démotivation de l'apprenant, et l'éloignement de la matrice linguistique constituant un obstacle de taille, du fait que l'arabe et le français sont deux langues opposées au niveau scriptural et structurel.* »²

- **Les ressources limitées :**

Les écoles Algériennes manquent d'infrastructures et de ressources pour soutenir l'enseignement du FLE, notamment : les classes surchargées, le manque du matériel didactique (équipements audiovisuels, bibliothèques) qui peuvent compromettre la qualité de l'enseignement du FLE.

- **Le plurilinguisme :**

L'Algérie est un pays plurilingue, ça peut passer au tant qu'un défi pour l'apprentissage de FLE. La diversité linguistique, incluant le tamazight, le français, l'anglais et l'arabe, la langue nationale avec les dialectes régionaux de daridja. Cette complexité linguistique crée des problèmes d'apprentissage du français et à la gestion de la diversité linguistique.

¹ Société Internationale pour la Recherche en Didactique du Français Langue Étrangère (SIRDIF). (s.d). Définition de "FLE". Dans Glossaire de la SIRDIF. Récupéré sur <https://www.sirdif.org/glossaire/fle>

² BENAMMAR Naima, *L'enseignement/Apprentissage du FLE : Obstacles et Perspectives. Synergies Algérie*, 2009, 279.

- **Formation des enseignants :**

Une formation adéquate est nécessaire pour permettre aux enseignants de FLE de relever les défis liés à l'enseignement de français. En plus elle lui permet d'être à jour aux nouvelles pédagogies innovantes et cruciales pour répondre aux besoins éducatifs des élèves.

- **Motivation et engagement des apprenants :**

Les enseignants de FLE doivent encourager la motivation des apprenants pour meilleurs résultats d'apprentissage. Ils peuvent inclure des différentes méthodes pédagogiques, la modernisation de l'enseignement, l'utilisation des outils ludiques mais ça pose un problème considérant les ressources et les formations limitées.

2. Activité ludique comme aide dans l'enseignement de FLE :

« Une activité d'apprentissage dite ludique est guidée par des règles de jeu et pratiquée pour le plaisir qu'elle procure. Elle permet une communication entre apprenants (collecte d'information, problème à résoudre, compétition, créativité, prise de décision, etc.).

Orientée vers un objectif d'apprentissage, elle permet aux apprenants d'utiliser de façon collaborative et créative l'ensemble de leurs ressources verbales et communicatives. »¹

Les sources fournies abordent l'utilisation des activités ludiques comme un outil efficace dans l'enseignement du français langue étrangère (FLE). Elles mettent en lumière le rôle crucial des activités ludiques dans l'acquisition du vocabulaire, la motivation des apprenants, et le développement de compétences linguistiques, socio-pragmatiques et culturelles. Ces activités ludiques sont considérées comme des vecteurs de motivation, favorisant l'engagement des apprenants et facilitant l'apprentissage du français de manière interactive et attrayante. En résumé, l'utilisation des activités ludiques dans l'enseignement du FLE est perçue comme un moyen efficace pour renforcer l'apprentissage linguistique et stimuler l'intérêt des apprenants. Les différentes sources citées fournissent des exemples

¹ CUQ Jean-Pierre, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère*, CLE International, 2003, France, P160.

concrets et des analyses approfondies sur l'efficacité des activités ludiques dans l'enseignement du FLE, renforçant ainsi leur crédibilité et leur pertinence dans le domain.

Chapitre 02 :
L'évaluation en classe de
FLE

L'évaluation en classe de français langue étrangère (FLE) revêt une importance fondamentale pour mesurer les progrès et les compétences des apprenants dans l'acquisition de la langue. En tant qu'outil essentiel du processus d'enseignement et d'apprentissage, l'évaluation en FLE permet aux enseignants d'évaluer les connaissances linguistiques, la compréhension, la communication et les compétences globales des apprenants.

Ce chapitre mettra en lumière l'importance de l'évaluation en classe de FLE en tant que moyen de guider l'enseignement et de promouvoir la progression des apprenants. Nous examinerons les différentes formes d'évaluation utilisées, telles que les évaluations formatives et sommatives, les tests écrits et oraux, les projets individuels et collaboratifs, ainsi que l'évaluation continue et périodique.

Nous discuterons également des objectifs de l'évaluation en FLE, tels que l'évaluation des compétences linguistiques, de la compréhension orale et écrite, de l'expression orale et écrite. L'évaluation en classe de FLE vise également à fournir des rétroactions constructives et des conseils personnalisés aux apprenants, afin de les aider à progresser et à développer leurs compétences linguistiques et communicatives.

1. Le rôle de l'évaluation :

« L'évaluation fait parties intégrantes de l'éducation. Elle se situe même au cœur de tout processus d'apprentissage (CERI, 2008), car quel qu'il soit, on s'attache toujours au résultat « qu'a appris l'étudiant ? » » dans l'enseignement.¹ »

L'évaluation a un rôle central dans le domaine de l'éducation. Elle souligne que l'évaluation non constitue pas seulement une étape isolée du processus d'apprentissage, mais qu'elle en est une composante essentielle. En effet, l'évaluation vise à mesurer les acquis des étudiants et à évaluer leur progression dans l'apprentissage. Elle permet aux enseignants de comprendre ce que les élèves ont appris où se situent leurs lacunes, ce qui les aide à ajuster leur enseignement pour mieux répondre aux besoins des apprenants. Ainsi, l'évaluation est un outil précieux qui contribue à orienter et améliore continuellement les pratiques pédagogiques.

2. L'évaluation dans l'enseignement primaire :

L'évaluation au cycle primaire reconnue comme une dimension essentielle de l'enseignement. Elle ne se limite pas à une simple évaluation des performances des élèves,

¹ Kartal. ERDOGAN, et Emine PARLAK. "Points de vue des étudiants de FLE sur l'évaluation." *Enseigner la langue et la culture françaises*, Université Lumière Lyon 2 et Université Uludag, France, (2018) p 442.

mais englobe un processus plus vaste visent à mesurer l'impact de l'apprentissage, à suivre l'évolution des compétences acquises par les élèves, et évaluer dans quelle mesure les objectifs pédagogiques ont été atteints. En effet, l'évaluation est un outil précieux qui permet aux enseignants de comprendre les besoins individuels des élèves, d'adapter leur méthodes d'enseignement en conséquence, et de garantir un apprentissage efficace et inclusif pour tous les apprenants.

« L'évaluation est considérée comme une partie intégrante de l'acte pédagogique. Elle permet de déterminer l'effet de l'apprentissage, l'évolution des acquisitions des élèves ainsi que le niveau d'atteinte des objectifs pédagogiques. »¹

Ce passage met en évidence l'importance capitale de l'évaluation dans le cadre de l'enseignement primaire. Elle souligne le rôle crucial de l'évaluation pour évaluer l'impact de l'apprentissage, suivre la progression des élèves et évaluer la réalisation des objectifs pédagogiques. Elle insiste sur le fait que l'évaluation ne se limite pas à une simple notion, mais qu'elle constitue un outil indispensable pour guider et adapter l'enseignement en fonction des besoins individuels des apprenants.

3. Les types d'évaluation :

« L'approche par compétences met en place trois types d'évaluation qui encadrent le processus enseignement-apprentissage, à savoir : l'évaluation prédictive, formative et sommative. On ne peut atteindre un enseignement-apprentissage efficace et performant si l'enseignant ne distingue pas ces différents types d'évaluation. »²

Cette affirmation souligne l'importance capitale de l'approche par compétences dans le contexte éducatif, notamment en ce qui concerne l'évaluation. Elle met en avant trois types d'évaluation prédictive, formative et sommative qui chacun ayant des fonctions distinctes, contribuent de manière complémentaire à encadrer l'enseignement et l'apprentissage.

3-1 L'évaluation prédictive : Cette forme d'évaluation est entreprise avant le début de l'apprentissage pour anticiper les performances futures des apprenants et identifier leurs besoins potentiels.

¹ <https://www.education.gov.dz/fr/systeme-educatif-algerien/le-systeme-devaluation/> le :19/03/2024

² AOUDACHE. Mohamed Mehdi. *L'évaluation en FLE à l'école primaire publique en Algérie : formations, Représentations et pratiques*. Sciences de l'Homme et Société. 2014, p 54.

3-2 L'évaluation formative : C'est une évaluation continue réalisée pendant le processus d'apprentissage afin de fournir des retours réguliers aux apprenants et aux enseignants, faciliter ainsi l'amélioration des performances.

3-3 L'évaluation sommative : Réalisée à la fin d'une période d'apprentissage ou d'un programme, cette évaluation vise à mesurer les réalisations finales des apprenants et à évaluer dans quelles mesure les objectifs ont été atteints

4. Les évaluations actuelles en Algérie :

« Le ministère de l'Éducation nationale a fixé les modalités d'évaluation pédagogique pour le cycle primaire durant les compositions trimestrielles au titre de l'année 2023-2024. Le département de Belabed précise que les évaluations continues seront organisées mensuellement et concerneront les matières de langues. Quant aux mathématiques, le ministère de l'Éducation nationale a soutenu que l'enseignant doit attribuer, en plus des observations, une note quantitative. »¹.

« Dans une note relative aux modalités d'organisation des évaluations pédagogiques dans le cycle primaire, le ministère de l'Éducation nationale a expliqué que les évaluations continuent se dérouleront chaque mois. Ces évaluations se feront dans les matières des langues, à savoir l'arabe, le français, la langue amazighe et l'anglais. L'enseignant doit évaluer les compétences linguistiques, souligne-t-on, auprès des élèves dans la lecture, la récitation, les activités d'expression orale, l'écriture et la dictée, en première année, en plus de la production écrite pour les classes des deuxième et troisième années primaires. »²

« L'enseignant doit aussi identifier les lacunes de l'élève afin de les corriger. Ce genre d'observations permettrait aussi aux parents d'élèves de mieux comprendre les insuffisances et les acquis de compétences de leurs enfants. »³

5. L'évaluation de la compréhension écrite et la production écrite :

« En français, et au sein des mesures « off-line », on retrouve différents dispositifs utilisés pour évaluer la compréhension en lecture chez l'enfant, au niveau de la phrase et au niveau du texte (Ecalte, 2010). Pour la compréhension de phrases, deux épreuves sont classiquement utilisées, l'ECOSSE (Lecocq, 1996) et le LMC-R (Khomsî, 1999). Elles

¹ AKOUCHE Salima, *composition dans le cycle primaire des évaluation mensuelle et des observations quantitative*, article de le soir d'Algérie, Algérie, publié le 13-11-2023, 11:00

² Ibid.

³ AKOUCHE Salima, *composition dans le cycle primaire des évaluations mensuelle et des observations quantitative*, article de le soir d'Algérie, Algérie, publié le 13-11-2023, 11 :00

reposent sur des principes globalement similaires où l'enfant doit à chaque fois désigner parmi quatre images, celle qui correspond à ce qu'il a lu (à voix haute ou silencieusement). Dans la première, l'ECOSSE (Épreuve de Compréhension Syntaxico-Sémantique), l'enfant (âgé de 4 à 12 ans) n'a pas l'appui des images lorsqu'il lit la phrase, il doit mémoriser la phrase lue puis, après avoir tourné la page, retrouver l'image qui correspond à l'énoncé. »¹

L'évaluation de la compréhension écrite chez les enfants, en particulier à travers des méthodes hors ligne, c'est-à-dire des tests réalisés en dehors d'un contexte de lecture direct. Deux instruments pour évaluer la compréhension au niveau de la phrase sont évoqués L'ECOSSE et le LMC-R.

L'ECOSSE (épreuve de compréhension syntaxico-sémantique) consiste à demander à un enfant de 4 à 12 ans de lire une phrase sans support d'image, de la mémoriser, puis de choisir parmi quatre images celle qui correspond à la phrase. Ce teste met en avant les compétences de l'enfant en matière de compréhension syntaxique et sémantique, ainsi que sa capacité à retenir et à récupérer l'information.

Quant au LMC -R (lecture de mots et de compréhension en lecture révisé), il s'agit également d'un test visuel dans lequel l'enfant doit choisir l'image correspondant à la compréhension plus approfondie du sens des phrases.

En utilisant ces outils, les éducateurs et les psychologues peuvent mieux identifier les difficultés spécifiques rencontrées par les enfants en matière de compréhension en lecture et ajuster leurs méthodes d'enseignement ou leurs interventions en conséquence.

6-L'évaluation numérique

6-1 Numérique :

« Technique Se dit de la représentation de données, de grandeurs physiques sous forme de nombres (opposé à analogique), ainsi que des procédés utilisant ce mode de représentation. »²

¹ POTOCKi. Anna, "Évaluation de la compréhension écrite de récits chez l'enfant de 7 à 10 ans : vers des profils de compreneurs, *European review of applied psychology*, 2014, 235.

² Jean-Pierre Cuq ; Robert date le 21/ 03/ 2024

6-2 Evaluation et numérique :

« Amorcer un mouvement de changement, c'est en premier lieu, faire un choix personnel. Le déclenchement d'un changement résulte de la prise de conscience d'un besoin ou d'un manque à combler. »¹

« Des ordinateurs dans une classe, c'est moins d'enseignement et plus d'apprentissage. »²

L'intégration du numérique dans l'évaluation offre des nombreuses opportunités d'amélioration d'efficacité, la personnalisation et de la qualité de l'évaluation dans divers contextes éducatifs et professionnel. Cependant il est également de prendre en compte les défis potentiels tels que, la sécurité des données, l'accès équitable aux technologies et la nécessité de maintenir des normes élevées de validité et de fiabilité dans les évaluations numériques.

Alors, l'intégration des ordinateurs ou des tablettes numériques dans les salles de classe favorise un équilibre où l'enseignement traditionnel est complété par un apprentissage plus actif et autonome de la part de les élèves. Cela reflète l'évolution vers des approches pédagogique centrée sur l'apprenant, où l'accès est mis sur la construction de connaissance, la collaboration et la résolution des problèmes plutôt que sur la simple transmission de l'information par l'enseignant.

6-3 Le rôle de l'évaluation numérique :

« Le projet de R&D en informatique, a pour but de créer une nouvelle version de l'application tout en se confrontant aux problèmes de conception et évaluation d'une application numérique sur tablette liée au public cible, un jeune public scolarisé »³.

L'évaluation numérique permettra de mesurer l'efficacité pédagogique de la nouvelle version de l'application en termes d'engagement des élèves, de progression dans les compétences visées et de satisfaction générale des utilisateurs. En recueillant des données

¹ BOUKERKEB. Samia et HELLOU. Maha Yasmine. *Le rôle de l'évaluation en ligne et son impact sur l'apprentissage du FLE*, Thèse de doctorat, université de Kasdi Merbah, Ouargla, 2022, 19.

² Ibid.

³ GUFFROY. Marine, *Adaptation de méthodes d'évaluation dans le cadre de la conception d'une application numérique pour un jeune public avec troubles du spectre autistique : étude au cours de la conception et de l'évaluation de l'application ÇATED (thèse) au sein d'une ULIS TED*, thèse de doctorat, Environnements Informatiques pour l'Apprentissage Humain. Le Mans Université, France, 2017, 13.

sur les performances des élèves et en analysant leur interaction avec l'application, les concepteurs pourront identifier les points forts et les points faibles de l'outil pédagogique.

L'évaluation numérique fournira des informations précieuses pour l'amélioration continue de l'application. En identifiant les aspects de l'application qui fonctionnent bien et ceux qui nécessitent des ajustements, les concepteurs pourront itérer rapidement pour optimiser l'expérience utilisateur et maximiser l'impact pédagogique de l'outil.

L'évaluation numérique permettra également de valider l'application auprès du public cibles, à savoir les élèves de l'école primaire. En recueillant leurs retours d'expériences et en mesurant leur satisfaction, les concepteurs pourront s'assurer que l'application réponds aux attentes et aux besoins spécifiques de ce groupe d'utilisateurs.

L'évaluation numérique joue un rôle essentiel dans le processus de développement et d'amélioration d'une application numérique destinée à un jeune public scolarisé en école primaire. En fournissant des données précises sur l'efficacité pédagogique, l'engagement des élèves et la satisfaction des utilisateurs, elle permettra d'optimiser l'expérience utilisateurs et de garantir que l'application réponde efficacement aux besoins des apprenants.

7-Les enjeux de l'évaluation numérique

7-1 Motivation et engagement des élèves :

La motivation désigne l'ensemble des éléments dynamiques qui incitent un apprenant à vouloir acquière des nouvelles connaissances « *Le fait que le numérique soit motivant pour les élèves a souvent été utilisé comme argument. On pourrait en quelque sorte « ruser pédagogiquement » en détournant ces outils pour améliorer la motivation scolaire des élèves.* »¹.

Donc la capacité du numérique à accroître la motivation des élèves dans l'apprentissage du FLE au niveau primaire. Les outils numériques, tel que les applications interactives, les applications évaluatives et les jeux éducatifs, retiennent l'attention des enfants et les encouragent à s'investir davantage dans leurs études. Cette approche, qualifiée de ruse pédagogique, tire parti de l'intérêt naturel des élèves pour la technologie afin de renforcer leur engagement scolaire.

¹ TRICOT. André, *Apprentissages scolaires et non scolaires avec le numérique*, Administration et Éducation, 2016, 17.

Cette stratégie offre de nombreux avantages : elle stimule non seulement l'engagement des élèves dans le processus d'apprentissage, mais rend aussi l'apprentissage plus amusant et participatif. Les élèves sont ainsi plus enclins à préserver et à progresser dans l'acquisition de la langue française.

Néanmoins, il est essentiel de mettre en œuvre cette approche avec mesure. L'intégrations des outils et application numérique doit être cohérente avec le programme pédagogique pour s'assurer que les élèves restent concentrés sur leur objectif d'apprentissage. En définitive, le numérique offre une opportunité précieuse pour booster la motivation scolaire des élèves en FLE primaire, à condition qu'il soit utilisé de manière équilibrée et en complément des méthodes pédagogiques classique.

7-2 Fiabilité et validité des évaluations :

La tablette numérique doit fournir des évaluations précieuses et fiable pour mesurer les compétences des élèves en FLE. Cela inclut la validation des tests et des activités d'évaluation pour s'assurer qu'il mesure bien les compétences linguistiques ciblées. « *Les tablettes et smartphones étant transportables facilement, ils pourraient devenir des aides quotidiennes et soutenir ce public dans leur autonomisation.* »¹.

Pour que ces évaluations soient utiles, elles doivent non seulement être précises, mais aussi validées de manière rigoureuse afin de s'assurer qu'elles mesurent les compétences linguistiques ciblées de manière adéquat. Ce processus de validation est crucial pour garantir que les évaluations fournissent des résultats exacts et fiables. Cela permet aux enseignants d'obtenir des données de qualité pour informer leurs pratiques pédagogiques et adapter leurs approches aux individuels des élèves. Les évaluations bien conçues aident les enseignants à identifier les forces et les lacunes des élèves, facilitant ainsi la personnalisation de l'enseignement pour favoriser une progression optimale.

En outre, l'évaluation numérique offre l'avantage de retours immédiats sur les performances des élèves, ce qui permet aux enseignants de réagir en temps réel et d'ajuster leurs méthodes pédagogiques en conséquence. Cela crée un cycle continu d'amélioration, où les élèves bénéficient d'enseignement plus ciblé et adapté à leur progression.

¹ GUFFROY. Marine, *Adaptation de méthodes d'évaluation dans le cadre de la conception d'une application Numérique pour un jeune public avec troubles du spectre autistique : étude au cours de la conception et De l'évaluation de l'application çATED (thèse) au sein d'une ULIS TED*, thèse de doctorat, Environnements Informatiques pour l'Apprentissage Humain. Le Mans Université, France, 2017,11.

Dans l'ensemble, l'intégration judicieuse d'évaluation numérique fiables et validées contribue à créer un environnement d'apprentissage plus efficace et enrichissant pour les élèves en FLE. Cela favorise non seulement le développement des compétences linguistiques, mais aussi l'autonomie et la confiance des élèves dans leur parcours d'apprentissage.

7-3 L'autoformation et l'autonomie :

« L'autoformation est alors comprise comme le moment où la personne apprend seule avec les moyens offerts par le dispositif. Elle ne peut pas être considérée comme une modalité de formation à part entière, si ce n'est sur le mode du pis-aller »¹.

L'autoformation représente une approche d'apprentissage qui capitalise sur les compétences d'autonomie de l'apprenant. Elle se caractérise par le fait qu'une personne se forme pour elle-même et par elle-même, dans une démarche où l'apprentissage pour l'apprentissage est primordial. Son but essentiel est de guider les apprenants vers l'acquisition de connaissance.

L'autonomie implique que l'apprenant sois le maître de ses décisions et de ces actions en ce qui concerne son processus d'apprentissage, lui conférant ainsi un rôle actif dans la construction de la connaissance.

Dans le contexte de l'évaluation numérique, l'autoformation et l'autonomie convergent pour proposer des solutions efficaces. Ces concepts partagent un élément essentiel : la mise à disposition des ressources et l'acquisition des compétences nécessaires pour améliorer l'apprentissage linguistique. Lorsque l'apprenant se sent maître de son propre apprentissage, il devient un acteur plus engagé et efficace. L'évaluation numérique renforce cette autonomie, permettant à l'apprenant de se sentir responsable de la construction de ses connaissances et de jouer un rôle centrale dans ce processus. Grâce aux plateformes numérique d'évaluation, l'apprenant devient le créateur de son propre savoir.

L'auto-formation et l'autonomie partagent des objectifs communs avec les défis de l'évaluation numérique. Un apprenant autonome est capable de prendre ses décisions et d'assumer les conséquences de ses actions, y compris ses erreurs. Il est perçu comme un acteur actif engagé dans un processus continue d'auto-formation. Lorsqu'il est confronté à

¹ ALBERO. Brigitte, *L'autoformation dans les dispositifs de formation ouverte et à distance : instrumenter le développement de l'autonomie dans les apprentissages Les TIC au cœur de l'enseignement supérieur*, Laboratoire Paragraphe, Université Paris VIII-Vincennes-St, Denis, 2000.03.

une évaluation numérique, l'apprenant se trouve seul devant sa tablette, sans intervention directe de l'enseignant. Dans cette situation, l'apprenant est autonome, assumant à la fois l'évaluation de son propre travail et sa formation continue.

7-4 Suivi et feedback instantané :

Le 'feedback' peut être défini comme la rétroaction, les commentaires ou les conseils donnés à une personne concernant son travail, ses performances ou ses actions.

« Sciences *Rétroaction de l'information, dans un système cybernétique. Réaction, action en retour.* → rétroaction. »¹.

« *Retour d'expérience, réaction à un évènement. Donner son feedback. Des feedbacks, des feed-back.* »².

« *La rétroaction (feedback) est une information, un commentaire ou une décision prise par l'enseignant à la suite de l'observation de la situation d'apprentissage (en groupe ou individuelle) et elle est communiquée oralement ou par écrit à l'étudiant.* »³.

La rétroaction dans l'apprentissage doit guider l'apprenant en lui fournissant des informations sur ses compétences acquises et celles à améliorer, tout en le dirigeant vers les actions à entreprendre pour réussir la tâche ou atteindre le niveau de compétence désiré. Elle représente l'un de moyens les plus influents sur l'engagement et la réussite de l'apprenant, jouent ainsi un rôle crucial dans l'évaluation numérique en offrant à l'apprenant la possibilité de s'ajuster pour atteindre ses objectifs.

Dans l'enseignement du FLE, l'évaluation favorise la progression en identifiant les points à améliorer pour les apprenants et les enseignants. Les TICE permettent un feedback précis et dynamique, attirant ainsi l'attention des apprenants et les impliquant dans le processus de l'évaluation numérique. Les interactions entre enseignants et apprenants doivent être gérées de manière à rester constructives et productives, en utilisant des outils tels que les forums des discussions, les documents partagés et les quiz pour favoriser cette rétroaction.

¹ <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/feedback> le 04/04/2024

² Ibid

³ BOUKERKEB. Samia et HELLOU. Maha Yasmine. *Le rôle de l'évaluation en ligne et son impact sur l'apprentissage du FLE*, Thèse de doctorat, université de Kasdi Merbah, Ouargla, 2022, 22.

La rétroaction fournie par les évaluations numériques permet une évaluation objective et immédiate des progrès de l'apprenant. Elle doit être à la fois constructive et instructive pour être efficace, car elle informe l'apprenant de son avancement, lui permettant ainsi de tirer des enseignements de ses erreurs et renforcer sa motivation. Les plateformes numériques offrent la possibilité d'un feedback enrichi, comprenant des explications écrites, des ressources supplémentaires et des liens cliquables pour approfondir les connaissances sur le sujet étudié.

La rétroaction agit comme une réponse active au travail de l'apprenant, favorisant son apprentissage en lui permettant d'approfondir ses connaissances et de rectifier ses erreurs.

Partie II :
Partie Pratique

Introductions :

Dans le cadre de notre mémoire intitulé (**L'importance de l'évaluation numérique en français langue étrangère (FLE) pour les élèves de 3^{ème} année primaire**), nous avons décidé de développer une application et de tester son efficacité auprès d'élèves issus de zones rurales. Nous avons entrepris de développer une application numérique pour évaluer les compétences des élèves. L'objectif principal de cette étude est de déterminer si l'évaluation numérique peut offrir des avantages significatifs par rapport aux méthodes d'évaluation traditionnelles, en particulier dans les zones rurales où les ressources éducatives peuvent être limitées.

L'objectif de l'Étude Notre étude vise à explorer les impacts de l'évaluation numérique sur l'apprentissage des élèves. Pour ce faire, nous avons conçu une application d'évaluation et avons mené une expérimentation pratique avec des élèves de zones rurales.

L'objectif spécifique c'est de comparer les méthodes d'évaluation au primaire.

Pour garantir la rigueur de notre étude, nous avons adopté une méthodologie en plusieurs étapes :

1. Conception de l'application : Nous avons développé une application numérique intuitive et facile à utiliser, adaptée aux besoins et au niveau des élèves de zones rurales.
2. Sélection des participants : Les élèves participants ont été sélectionnés dans des écoles rurales, en s'assurant de la diversité des niveaux et des contextes éducatifs.
3. Administration des tests initiaux : Un test initial a été administré à tous les élèves pour évaluer leur niveau de départ.
4. Formation des groupes : Les élèves ont été répartis aléatoirement en deux groupes : le groupe témoin (évaluation papier) et le groupe expérimental (évaluation numérique).
5. Réalisation des évaluations : Les évaluations ont été conduites simultanément pour les deux groupes, en suivant des protocoles stricts pour assurer l'équité et la comparabilité des conditions d'évaluation.
6. Collecte et analyse des données : Les résultats des évaluations ont été collectés et analysés pour identifier les différences de performance entre les deux groupes.

Contexte et choix de l'école :

Nous avons appliqué notre expérience dans une classe de 3ème année primaire située dans une école très rurale, nommée CHEBICHEB Mohamed. Cette école est localisée à la frontière entre les wilayas de M'Sila et de Batna, commune de ZARZOUR LAROUIA, à environ 180 km du centre de la wilaya de M'Sila.

Justification du choix d'une zone rurale :

Le choix de cette zone rurale a été motivé par notre souhait d'évaluer la fiabilité de notre expérience auprès d'élèves qui n'ont pas accès aux technologies comme ceux scolarisés en ville ou en zone urbaine. Nous avons voulu observer comment des apprenants issus de milieux moins exposés à la technologie réagissent à notre approche pédagogique.

1-Description de la classe :

La classe choisie se compose de 20 élèves, dont 08 garçons et 12 filles, âgés de 8 à 12 ans. Ces enfants vivent dans des conditions précaires, car ils appartiennent à des familles nomades qui se déplacent fréquemment, ce qui complique leur accès à une éducation continue et stable.

2-Étape préliminaire : le test initial

Avant le début des cours, nous avons réalisé un test initial pour déterminer le niveau réel de compétence en langue française des apprenants. Ce test comprenait des notions de base essentielles pour évaluer leurs connaissances initiales. Les tâches proposées étaient les suivantes :

- Citer l'alphabet.
- Compter les chiffres de 1 à 10.
- Associer les couleurs à leurs noms.
- Nommer des objets courants tels que les affaires scolaires et les vêtements.
- Citer les jours de la semaine.

3-Déroulement de l'évaluation initial :

Nous avons pris le bus pour nous rendre à l'école qui se trouve à environ 180 km de la wilaya de M'sila. À notre arrivée à la commune de ZARZOUR, nous n'avons trouvé aucun moyen de transport pour nous rendre à la région de LAROUIA où se situent l'école. Nous

avons dû louer une voiture d'un habitant de la région après beaucoup d'efforts, car la route n'est pas pavée et la région n'a pas de réseau et d'électricité.

Après une heure de route, nous sommes arrivées à l'école, où les enseignants et le directeur nous ont chaleureusement accueillies.

Nous sommes entrées dans la classe, avons salué les élèves, fait connaissances avec eux, puis peu de temps après, nous leur avons distribué l'évaluation initial (voir l'annexe) à chaque apprenant.

Ce que nous avons remarqué, c'est qu'une fois la feuille d'évaluation posée sur leur tables la peur et la tension ont commencé à se manifester sur leur visage (voir l'annexe). La plupart bougeaient rapidement leurs pieds ou leurs mains. Nous n'avons pas chronométré notre évaluation, mais nous voulions savoir combien de temps les élèves mettraient pour une évaluation similaire. Après environ 1 heure, l'évaluation était terminée, nous avons récupéré les feuilles pour les corriger, puis nous avons remarqué les retours de calme sur les visages des élèves, et ils ont commencé à se comporter naturellement.

3-1 Le résultat obtenu :

Voici les résultats obtenus après la mise en œuvre de notre approche pédagogique :

Les résultats spécifiques des tests et les observations de l'enseignante seront détaillés ici, selon les données recueillies.

Nous avons évalué les élèves selon le nouveau système de notation du ministère, qui utilise les lettres au lieu des chiffres

A : Maîtrise très satisfaisante

B : Maîtrise satisfaisante

C : maîtrise peut satisfaisante

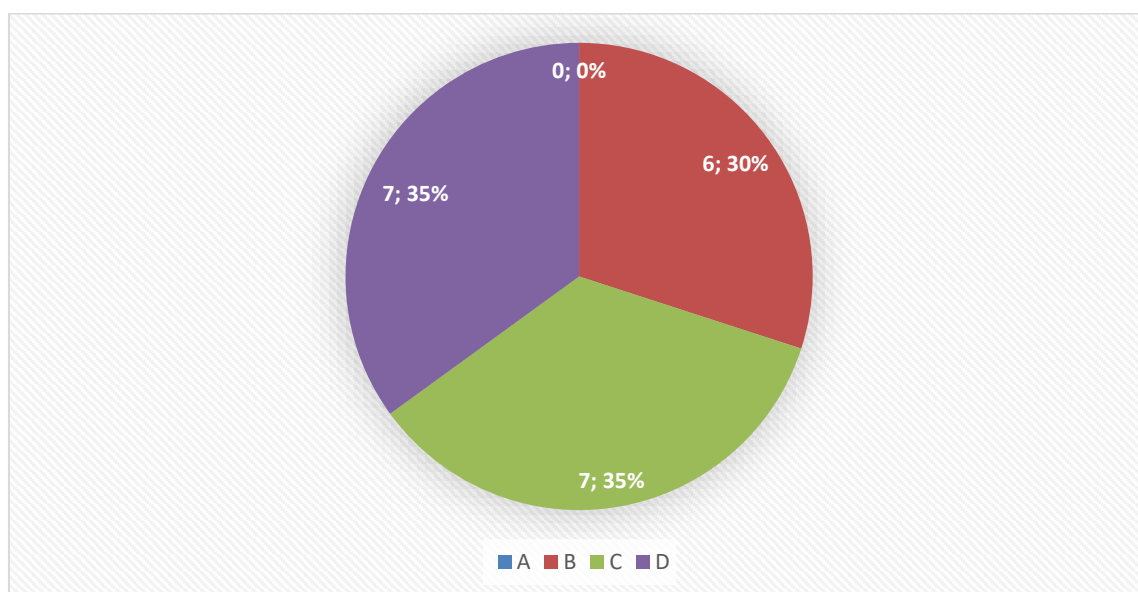
D : maîtrise non satisfaisante

Le tableau des résultats des élèves :

Nom et prénom de l'élève	Question n :01	Question n :02	Question n :03	Question n :04	Question n :05
N 1	B	C	D	D	D
N 2	C	C	D	D	D
N 3	C	C	D	D	D
N 4	C	C	D	D	D

N 5	D	D	D	D	D
N 6	B	B	C	D	C
N 7	B	B	C	D	C
N 8	D	D	D	D	D
N 9	C	C	D	D	D
N 10	D	D	D	D	D
N 11	D	D	D	D	D
N 12	B	A	B	C	D
N 13	D	D	D	D	D
N 14	B	D	C	C	C
N 15	C	C	D	D	D
N 16	D	D	D	D	D
N 17	D	D	D	D	D
N 18	C	D	C	D	D
N 19	B	C	D	D	D
N 20	C	C	D	D	D

Question 01 :



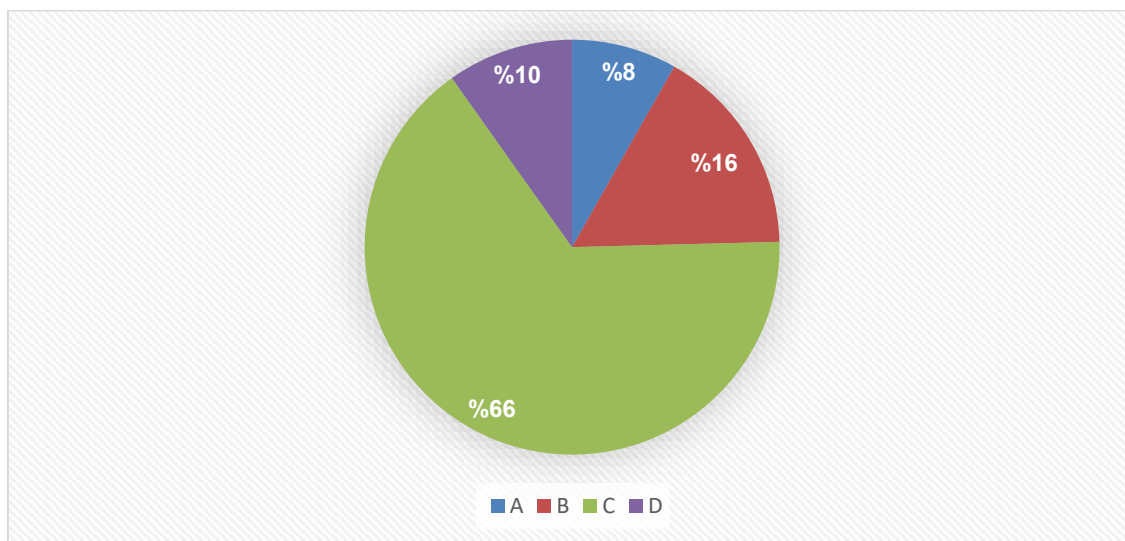
A : zéro pour cent

B : trente pour cent

C : trente-cinq pour cent

D : trente-cinq pour cent

Question : 02



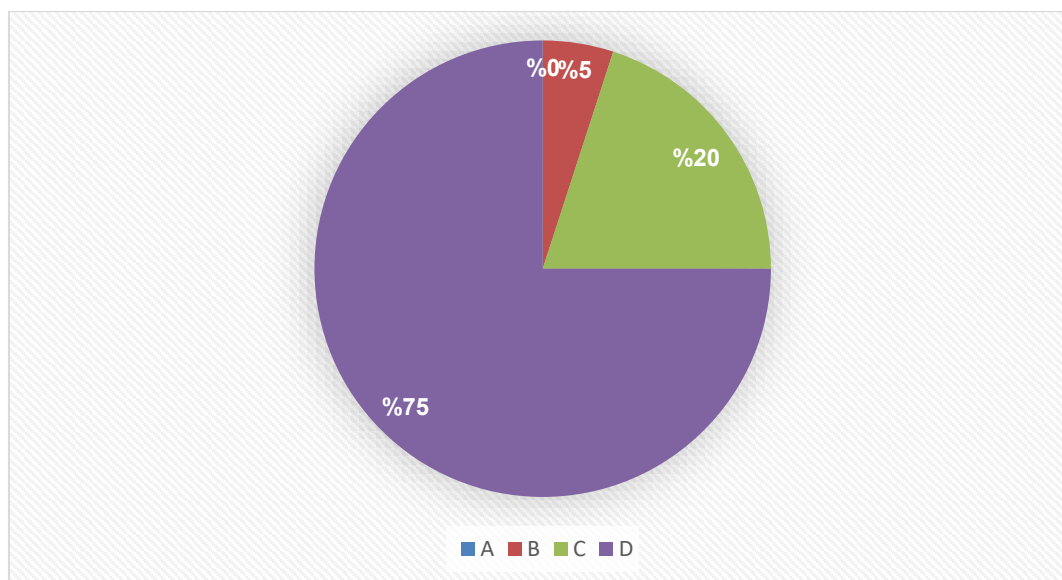
A : huit pour cent

B : seize pour cent

C : soixante -six

D : dix pour cent

Question 03 :



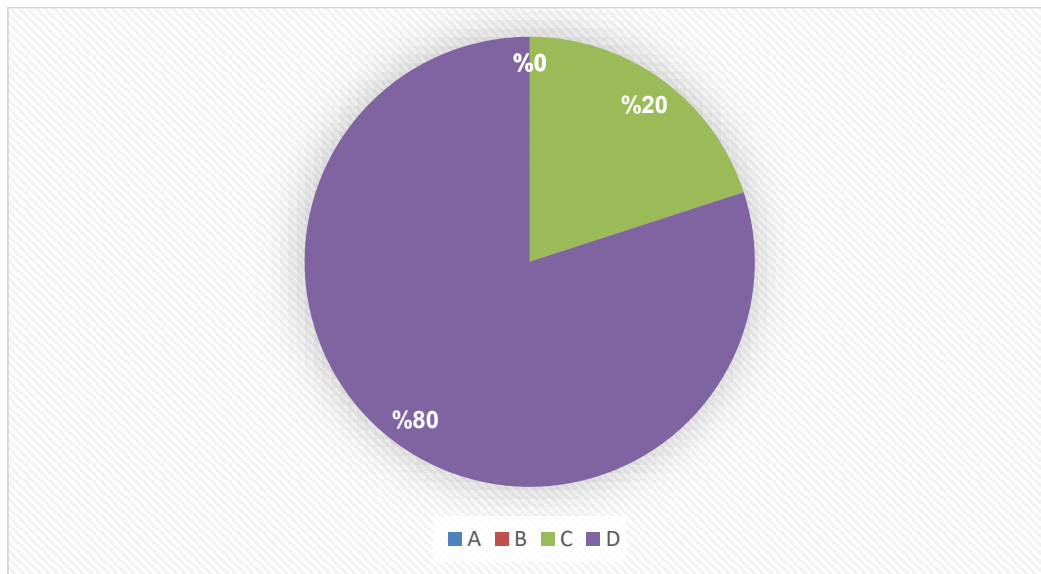
A : zéro pour cent

B : cinq pour cent

C : vingt pour cent

D : soixante-quinze pour cent

Question 04 :



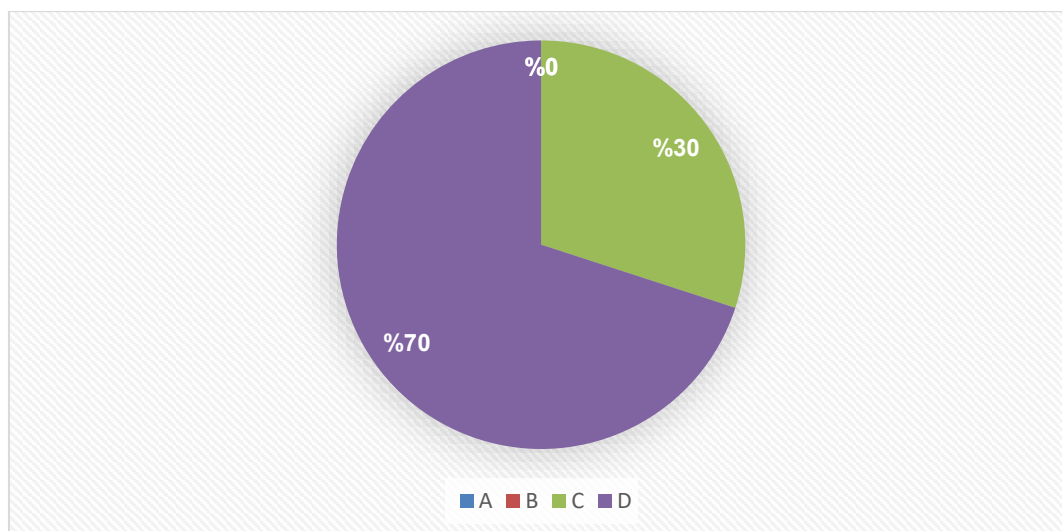
A : zéro pour cent

B : zéro pour cent

C : vingt pour cent

D : quatre-vingt pour cent

Question 05 :



A : zéro pour cent

B : zéro pour cent

C : trente pour cent

D : soixante-dix

3-2 Analyse des résultats des élèves :

Catégorie A : un peu des apprenants ont une maîtrise très satisfaisante des compétences évalué. Cela signifie qu'une très petite proportion d'apprenants excelle dans les compétences testées. Ce faible pourcentage pourrait indiquer que très peu d'apprenants bénéficient de conditions d'apprentissage optimales ou de ressources pédagogiques supplémentaires.

Catégorie B : un pourcentage très bas des élèves atteignent une maîtrise satisfaisante. bien que cette proportion soit meilleure que celle de la catégorie A, elle reste faible. Cela souligne un besoin de renforcer les pratiques pédagogiques pour permettre à davantage d'apprenant d'atteindre ce niveau de maîtrise.

Catégorie C : presque 25% des élèves ont une maîtrise peu satisfaisante. Ce pourcentage suggère que plus d'un tiers des élèves ont des compétences insuffisantes pour répondre aux attentes académiques. Il est essentiel de concentrer les efforts éducatifs sur ces apprenants pour les aider à atteindre un niveau satisfaisant pendant l'année scolaire.

Catégorie D : 70% à 80% des apprenants ont une maîtrise non satisfaisante, ce qu'il signifie qu'ils ne parviennent pas à atteindre les compétences de base pré requises.

Alors, les résultats montrent que plus des deux tiers des élèves (80%) ont une maîtrise des compétences qui est soit peu satisfaisante soit non satisfaisante. Ce constat indique que des efforts substantiels sont nécessaires pour améliorer l'enseignement et les ressources éducatives disponibles pour ces élèves en zone rurale particulièrement en ce qui concerne la compréhension et la production écrite.

3-3 Déroulement des cours :

Après avoir effectué ce test initial, l'enseignante a commencé à dispenser ses cours selon la progression établie par le ministère de l'Éducation (voir l'annexe). Cette approche structurée visait à combler les lacunes identifiées lors du test initial et à renforcer progressivement les compétences linguistiques des apprenants.

4-Prise de décision pour le développement de l'application mobile :

Nous avons fait appel à un développeur d'application pour créer une application simple et facile à utiliser pour les apprenants de troisième année primaire. Nous avons rencontré plusieurs problèmes pour transmettre notre idée au développeur et expliquer en détail les fonctionnalités que nous souhaitons inclure dans l'application. De plus, le développeur travaille lentement, ce que pose un autre défi. Nous focalisons dans notre

application sur l'évaluation de la compréhension et production de l'écrit. Pour réaliser ce mémoire sur l'importance de l'évaluation numérique, nous avons décidé de créer une application mobile nommée « Fastoche ». Cette application doit conformer au programme du ministère de l'éducation nationale, l'automatisation, Feedback immédiat, efficacité.

Pour obtenir des résultats qui servent la recherche ; nous avons consulté le livre d'activité de 3^{ème} année primaire pour trouver des activités focalisant sur la compréhension et Le prototypage est inspiré de la sixième activité (page 85) et la première activité de la deuxième séquence du projet quatre, et l'activité 8 (page 62) de la deuxième séquence dans le projet 3. (Voici l'annexe) Ces activités reposent sur la capacité de l'élève à reconnaître le signifiant et le signifié des chiffres, couleurs, ainsi que la conjugaison, ce que l'on vise dans la compréhension et l'expression écrite.

4-1 Description de l'application :

L'application d'évaluation (Fastoche) offre des questions interactives du choix multiples et un chronomètre, permettant d'engager les utilisateurs pendant une période spécifique de temps (une minute pour chaque activité) Après avoir répondu à une question, les apprenants reçoivent un feedback immédiat sur leur réponse. De plus, l'application permet de suivre le progrès Au fil du temps et voir le score à la fin de l'évaluation

5-Déroulement de test final :

À la fin d'année, dimanche 5 mai 2024, nous sommes retournées à l'école CHEBICHEB Mohamed pour l'évaluation final. Nous avons rencontré de nombreux problèmes de déplacement car la route n'est pas pavée et la connexion indisponible.

Nous sommes entrées en classe de troisième année primaire à 9 h45, après la pause des élèves. Les élèves étaient très heureux de nous voir car ils reçoivent rarement la visite de quelqu'un de l'extérieure en raison de l'éloignement de leur région par rapport au zone urbaines.

La première chose que nous avons faite a été de les saluer et de leur expliquer ce que nous allons faire pour rendre le processus facile. Nous avons divisé la classe composée de 20 apprenants en deux groupes de 10 apprenants chacun, et nous avons mis chaque groupe dans une salle.

Le groupe 01 a passé une évaluation numérique (application mobile) durant trois minutes pour chaque élève.

Le groupe 02 a passé une évaluation papier habituelle (support papier)

5-1 Le groupe expérimentale (groupe 1) :

Nous avons distribué deux téléphones contenant notre application (FASTOUCHE) aux apprenants de groupe 1.

Nous avons remarqué qu'ils étaient enthousiastes à l'idée de toucher les écrans dans les téléphones et très curieux de cette évaluation numérique. Ils regardaient l'application avec beaucoup de perplexités car ils n'utilisent généralement pas les téléphones et les écrans en raison de l'absence d'électricité dans leur région. (Voici l'annexe)

Nous avons expliqué le fonctionnement de l'application et qu'ils doivent simplement cliquer sur la bonne réponse avant la fin du temps imparti, qui était de trois minutes.

Nous avons donc utilisé seulement deux téléphones et les avons fait circuler parmi tout le groupe, car le temps était suffisant.

Pendant l'évaluation, les deux apprenants étaient concentrés sur leur écran et n'avaient pas peur, tandis que le reste des apprenants attendaient leur tour avec enthousiasme.

Après environ 40 minutes, tous les apprenants ont terminé leur évaluation, ce qui signifie que chaque apprenant a terminé son évaluation dans 2 à 2 :30 minutes, en tenant compte de la durée de transfert du téléphone d'un élève à un autre et en ne prévoyant pas plusieurs téléphones et tablettes pour chaque élève.

5-2 Le groupe témoin (groupe 02) :

Nous nous sommes dirigés vers l'autre groupe (groupe 2) pour distribuer les feuilles d'évaluation. Certains apprenants nous ont demandé pourquoi ils n'avaient pas reçu de tablette ou de téléphones comme leurs camarades. Nous avons répondu que nous faisons un travail de recherche.

Lorsque nous avons distribué les feuilles à chaque table, les apprenants les regardaient avec anxiété et nous avons remarqué qu'un grand nombre d'entre eux n'avaient pas des stylos et dépendaient de la boîte des affaires fourni par leur enseignante (voir l'annexe) en raison de leur éloignement des magasins et de la pauvreté dont ils souffrent. Cela a conduit à une perte d'environ trois minutes pour demander la permission, se rendre à la boîte des affaires et emprunter les stylos.

Ils ont commencé à résoudre l'évaluation et quand ils ont terminé. Après 45 minutes, quoi nous avons collecté les feuilles pour les corriger.

Quand nous avons rendu les feuilles, les apprenants ont ressenti un certain soulagement.

6-Description de teste final :

6-1 L'évaluation numérique :(destinée au groupe 1)

L'évaluation de notre application comprend trois exercices conçus pour évaluer la compréhension écrite et la production écrite et à déterminer si les apprenants de troisième année primaire ont atteint les objectifs des cours. Dans le premier exercice, les apprenants doivent choisir l'écriture correcte de nombre affiché à l'écran, puis écrire ce nombre en lettre. Dans le deuxième exercice, ils doivent sélectionner la conjugaison correcte du verbe correspondant au pronom affiché à l'écran, et vice versa. Enfin, dans le troisième exercice, ils doivent choisir le mot qui correspond à la couleur affichée à l'écran, et inversement. (Voir l'annexe)

6-2 L'évaluation papier :(destinée au groupe 2)

Il s'agit d'une évaluation similaire à l'évaluation numérique mentionnée précédemment, mais imprimée sur papier. Chaque feuille de cette évaluation est distribuée aux élèves. (Voir l'annexe)

Il se compose de trois activités touchant les éléments étudiés auparavant avec leur enseignante durant cette année pour voir leur développement et l'effet de l'évaluation numérique dans l'enseignement de FLE.

7-L'analyse des résultats :

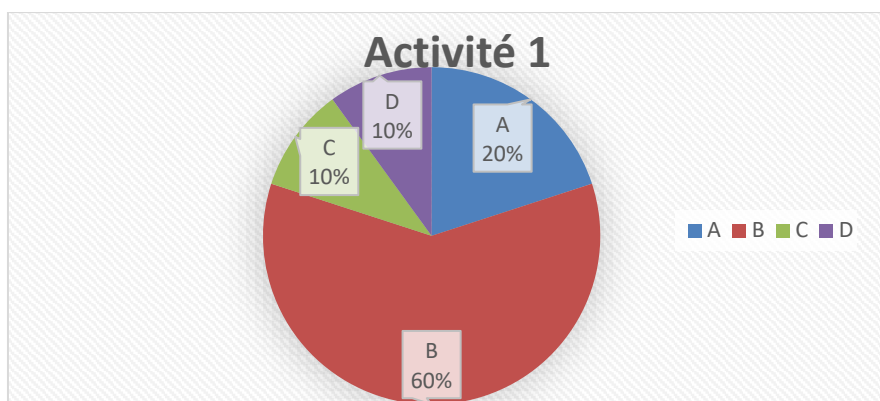
7-2 Groupe 01 :

Durant l'évaluation finale nous avons collecté ces résultats :

Nom et prénom de l'élève	Activité n :01	Activité n :02	Activité n :03
N 1	B	B	A
N 2	B	B	A
N 3	C	D	B
N4	B	A	B
N 5	A	A	A
N 6	D	D	D

N 7	A	A	A
N 8	B	B	A
N 9	B	A	B
N 10	B	d	B

Activité 01 :



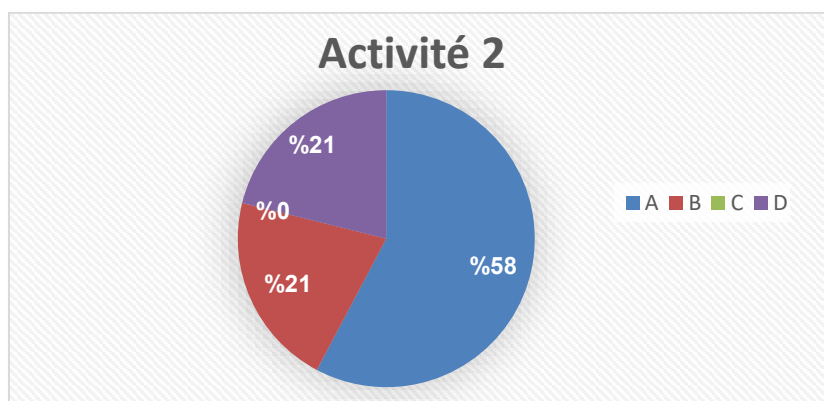
A : vingt pour cent

B : soixante pour cent

C : dix pour cent

D : dix pour cent

Activité 2 :



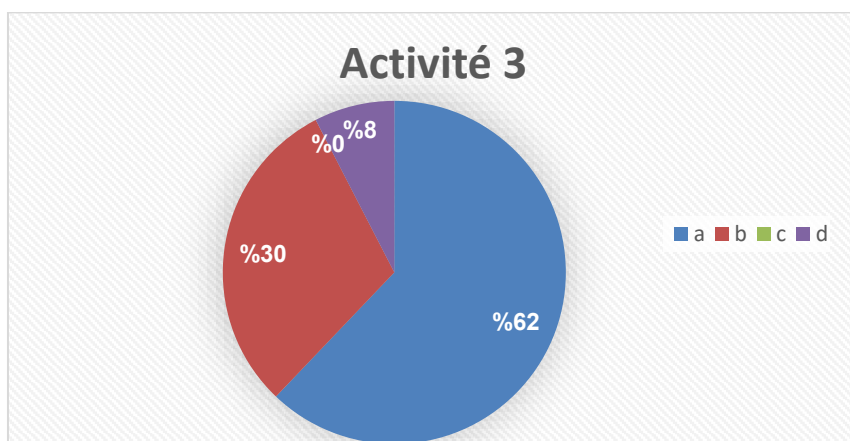
A : cinquante-huit pour cent

B : vingt et un pour cent

C : zéro pour cent

D : vingt et un pour cent

Activité 3



A : soixante-deux pour cent

B : trente pour cent

C : zéro pour cent

D : huit pour cent

7-2 Analyse :

Les résultats des trois activités passées par les apprenants de troisième année primaire dans une zone rurale montrent les observations suivantes :

Activité 1 : La majorité des élèves (80%) montrent une maîtrise satisfaisante à très satisfaisante pour l'Activité 1. Cependant, 20% des élèves ont des difficultés notables, dont 10% avec une maîtrise peu satisfaisante et 10% avec une maîtrise non satisfaisante. Il pourrait être bénéfique de revoir certaines parties du programme pour aider ces élèves à améliorer leur compréhension.

Activité 2 : Plus de la moitié des élèves (58%) démontrent une maîtrise très satisfaisante. Toutefois, il est préoccupant de constater que 42% des élèves ont des difficultés, avec 21% ayant une maîtrise peu satisfaisante et 21% une maîtrise non satisfaisante. L'absence de résultats dans la catégorie "maîtrise satisfaisante" indique que les élèves se répartissent principalement entre une très bonne maîtrise ou des difficultés significatives.

Activité 3 : les résultats montrent que 62% des élèves ont atteint une maîtrise très satisfaisante, indiquant une bonne compréhension et application des concepts de cette activité. Par ailleurs, 30% des élèves ont obtenu une maîtrise satisfaisante, démontrant une compréhension solide bien que non optimale. Aucun élève n'a été classé dans la catégorie de maîtrise peu satisfaisante, suggérant que les difficultés rencontrées par certains élèves sont

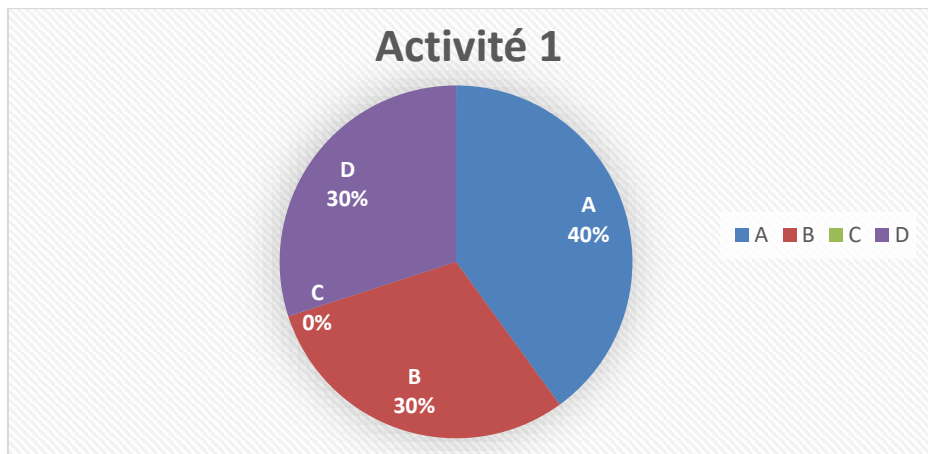
extrêmes, soit une très bonne maîtrise, soit de grandes difficultés. En effet, 8% des élèves n'ont pas réussi à maîtriser cette activité, signalant qu'ils pourraient avoir besoin de soutien supplémentaire pour bien comprendre les concepts de l'activité 3.

Ces résultats peuvent également servir à comparer l'efficacité des méthodes d'évaluation numérique par rapport aux méthodes traditionnelles en termes de compréhension et de production écrites en FLE.

Synthèse Globale : une part importante des élèves montre une maîtrise satisfaisante ou très satisfaisante des activités proposées, surtout pour l'Activité 1. Cependant, une proportion non négligeable des élèves éprouve des difficultés, particulièrement dans l'Activité 2, où aucun élève n'a atteint une maîtrise satisfaisante intermédiaire. Il serait donc essentiel d'identifier les raisons spécifiques de ces difficultés et d'adapter l'enseignement en conséquence pour mieux soutenir ces élèves.

7-3 Groupe 2 :

Nom et prénom de l'élève	Activité n :01	Activité n :02	Activité n :03
N 1	D	D	D
N 2	B	D	D
N 3	D	D	D
N 4	A	A	A
N 5	A	A	A
N 6	D	D	D
N 7	B	D	B
N 8	A	D	D
N 9	A	A	A
N 10	B	D	B



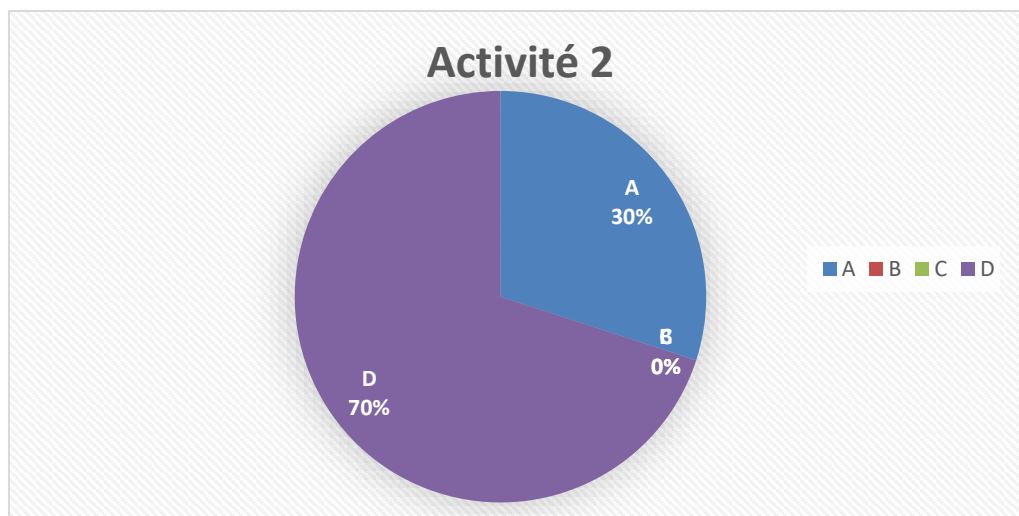
A : quarante pour cent

B : trente pour cent

C : zéro pour cent

D : trente pour cent

Activité 2 :

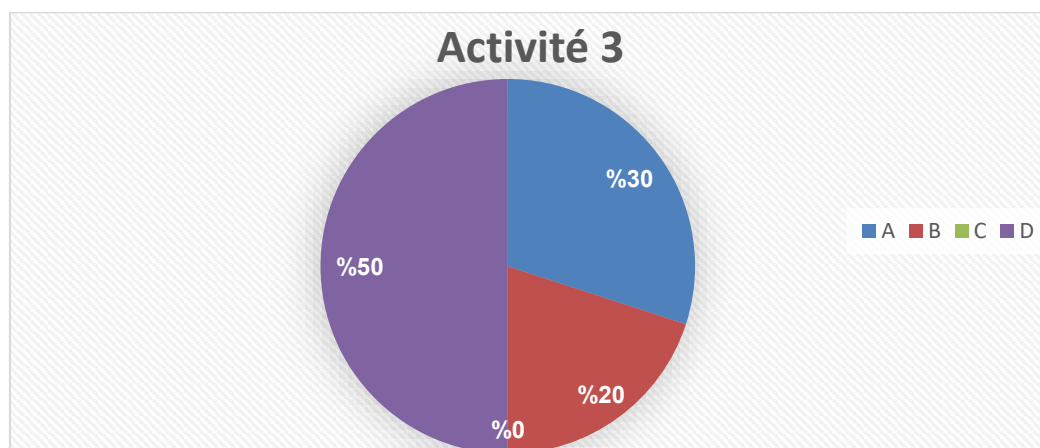


A : trente pour cent

B : zéro pour cent

C : zéro pour cent

D : soixante-dix pour cent

Activité 3 :

A : trente pour cent

B : vingt pour cent

C : zéro pour cent

D : cinquante pour cent

7-4 Analyse :

Activité 1 : La proportion d'élèves ayant une maîtrise satisfaisante ou très satisfaisante (70%) est encourageante. Cependant, 30% des élèves éprouvent des difficultés significatives, nécessitant un soutien supplémentaire pour améliorer leur compréhension de cette activité

Activité 2 : Cette activité semble poser de grands défis, car 70% des élèves sont dans la catégorie de maîtrise non satisfaisante. L'absence totale de résultats dans les catégories de maîtrise satisfaisante et peu satisfaisante indique que les élèves se situent principalement à des extrêmes de performance.

Activité 3 : Pour l'Activité 3, bien que 50% des élèves aient une maîtrise satisfaisante ou très satisfaisante, une proportion notable (50%) a des difficultés significatives, ce qui démontre la nécessité d'une intervention pédagogique

Synthèse globale : les résultats du test final pour le Groupe 2 montrent des performances variées parmi les élèves. Pour l'Activité 1, 40% des élèves ont atteint une maîtrise très satisfaisante, 30% une maîtrise satisfaisante, et 30% une maîtrise non satisfaisante. En revanche, l'Activité 2 révèle des difficultés significatives avec 70% des élèves n'ayant pas atteint une maîtrise satisfaisante et seulement 30% ayant une maîtrise très satisfaisante. Pour l'Activité 3, 30% des élèves ont atteint une maîtrise très satisfaisante, 20% une maîtrise satisfaisante, et 50% une maîtrise non satisfaisante. Globalement, une proportion notable des

élèves montre des difficultés importantes, surtout pour l'Activité 2. Il est crucial d'identifier les causes de ces difficultés et de mettre en place des stratégies pédagogiques adaptées pour soutenir ces élèves.

Conclusion

Conclusion

Notre étude portant sur l'importance de l'évaluation numérique en FLE (français langue étrangère) pour les élèves de troisième année primaire dans une école rurale a permis de répondre à notre problématique.

Nous avons cherché à comprendre comment l'évaluation numérique pu contribuer à améliorer la compréhension et la production écrites des élèves et dans quelle mesure elle favorisait le développement de ces compétences.

L'analyse comparative entre le teste initiale et le teste final papier et numérique, à la fois pour un groupe expérimental (groupe 1) et un groupe témoin (groupe 2), nous a révélé plusieurs points clés.

Premièrement, les élèves du groupe expérimentale, ayant bénéficié de l'évaluation numérique, ont montré des améliorations significatives dans leur compétences de compréhension et production écrites en FLE par rapport aux élèves de groupe témoin. Cette progression s'explique par les avantages uniques offerts par les outils numériques, tel que l'interactivité, le feedback immédiat, et la possibilité d'adopter les exercices aux besoins spécifiques de chaque élève.

Deuxièmes, nous avons observé une motivation et un engagement nettement plus élevés chez les élèves du groupe expérimentale. Les aspects multimédias et ludiques des évaluations numérique ont stimulé leur intérêt pour l'apprentissage du français, rendant le processus d'apprentissage plus attractif et dynamique.

Troisièmement, nous avons constaté que l'évaluation numérique a permis de gagner beaucoup de temps aux comparaisons du temps prévu pour répondre aux questions des activités, ainsi qu'une utilisation plus optimale de la séance.

En fin, notre étude souligne l'importance de l'accessibilité aux outils numériques même dans les zones rurales.

Les résultats obtenus par le groupe expérimental démentent que l'intégration des technologies numériques dans le processus d'évaluation peut non seulement améliorer les compétences linguistiques des élèves, mais aussi réduire les inégalités éducatives en offrant à tous les élèves des opportunités équitables de réussite.

En conclusion, l'évaluation numérique en FLE se révèle être une méthode efficace pour développer les compétences de compréhension et de production écrites des élèves de troisième année primaire en milieu rural.

Conclusion

Cette approche représente une avancée pédagogique majeure, contribuant à la fois à l'acquisition des compétences linguistique et à la motivation des élèves.

Nous recommandons donc de promouvoir et d'intégrer l'application fastoche comme un moyen d'évaluation numérique dans l'école algérienne par la digitalisation du cahier d'activité. En intégrant des éléments de gamification, nous pouvons transformer les exercices traditionnels en activités stimulantes engageantes pour favoriser un apprentissage plus interactif et inclusif.

Bibliographie

Bibliographie

Mémoire

AOUDACHE. Mohamed Mehdi. *L'évaluation en FLE à l'école primaire publique en Algérie : formations,*

Représentations et pratiques. Sciences de l'Homme et Société. 2014, p 54

BOUKERKEB. Samia et HELLOU. Maha Yasmine. *Le rôle de l'évaluation en ligne et son impact sur l'apprentissage du FLE,* Thèse de doctorat, université de Kasdi Merbah, Ouargla, 2022, 19.

BOUKERKEB. Samia et HELLOU. Maha Yasmine. *Le rôle de l'évaluation en ligne et son impact sur l'apprentissage du FLE,* Thèse de doctorat, université de Kasdi Merbah, Ouargla, 2022, 22.

GUFFROY. Marine, *Adaptation de méthodes d'évaluation dans le cadre de la conception d'une application numérique pour un jeune public avec troubles du spectre autistique : étude au cours de la conception et de l'évaluation de l'application çATED (thèse) au sein d'une ULIS TED,* thèse de doctorat, Environnements Informatiques pour l'Apprentissage Humain. Le Mans Université, France, 2017, 13.

Kartal. ERDOGAN, et Emine PARLAK. *"Points de vue des étudiants de FLE sur l'évaluation."* *Enseigner la langue et la culture françaises,* Université Lumière Lyon 2 et Université Uludag, France, 2018, 442.

Article :

BELLATRECHE. Haouari, *L'usage de la langue française en Algérie, cas d'étude : le secteur bancaire.* Synergie Algérie, 2009, 111.

ABID-HOUCINE. Samira, *Enseignement et éducation en langues étrangères en Algérie : la compétition entre le français et l'anglais,* Droit et cultures, 148, le 28 avril 2024.

ABDELLATIF MAMI. Naouel, *La diversité linguistique et culturelle dans le système éducatif algérien,* Revue internationale d'éducation de Sèvres, septembre 2015, 61.

DALIDA. Temim. *Politique scolaire et linguistique : quelle(s) perspective(s) pour l'Algérie?* Le français aujourd'hui, 2006, 23.

BENAMMAR Naima, *L'enseignement/Apprentissage du FLE : Obstacles et Perspectives.* Synergies Algérie, 2009, 279.

Bibliographie

AKOUCHE Salima, *composition dans le cycle primaire des évaluation mensuelle et des observations quantitative*, article de le soir d'Algérie, Algérie, publié le 13-11-2023, 11:00

POTOCKI. Anna, "Évaluation de la compréhension écrite de récits chez l'enfant de 7 à 10 ans : vers des profils de compreneurs, *European review of applied psychology*, 2014, 235.

ALBERO. Brigitte, *L'autoformation dans les dispositifs de formation ouverte et à distance : instrumenter le développement de l'autonomie dans les apprentissages Les TIC au cœur de l'enseignement supérieur*, Laboratoire Paragraphe, Université Paris VIII-Vincennes-St, Denis, 2000.03

POTOCKI. Anna, "Évaluation de la compréhension écrite de récits chez l'enfant de 7 à 10 ans : vers des profils de compreneurs, *European review of applied psychology*, 2014, 235

Dictionnaire :

CUQ. Jean-Pierre, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère*, CLE International, 2003, France, 21.

Jean-Pierre Cuq ; Robert date le 21/ 03/ 2024

<https://dictionnaire.lerobert.com/definition/feedback> le 04/04/2024

Ouvrage :

CUQ Jean-Pierre, et GRUCA Isabelle, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, PUF, 2003, France, 195.

CUQ Jean-Pierre & GRUCA Isabelle, *Cours de didactique du français langue étrangère et secondes*, PUG, France, 2008, 85.

TRICOT. André, *Apprentissages scolaires et non scolaires avec le numérique*, Administration et Éducation, 2016, 17

GUFFROY. Marine, *Adaptation de méthodes d'évaluation dans le cadre de la conception d'une application numérique pour un jeune public avec troubles du spectre autistique : étude au cours de la conception et de l'évaluation de l'application ÇATED (thèse) au sein d'une ULIS TED*, thèse de doctorat, Environnements Informatiques pour l'Apprentissage Humain. Le Mans Université, France, 2017, 11.

Bibliographie

sites :

Société Internationale pour la Recherche en Didactique du Français Langue Étrangère (SIRDIF). (s.d). Définition de "FLE". Dans Glossaire de la SIRDIF. Récupéré sur <https://www.sirdif.org/glossaire/fle>

<https://www.education.gov.dz/fr/systeme-educatif-algerien/le-systeme-devaluation/>

le :19/03/2024

Annexes







Annexes



Annexes



SEQUENCE 2

7 Je complète la case avec les noms des animaux de la ferme.

8 Je remplace le mot souligné par « il » ou « elle ».

Hind achète une poupée.

_____ achète une poupée.



Chafik a un cheval blanc.

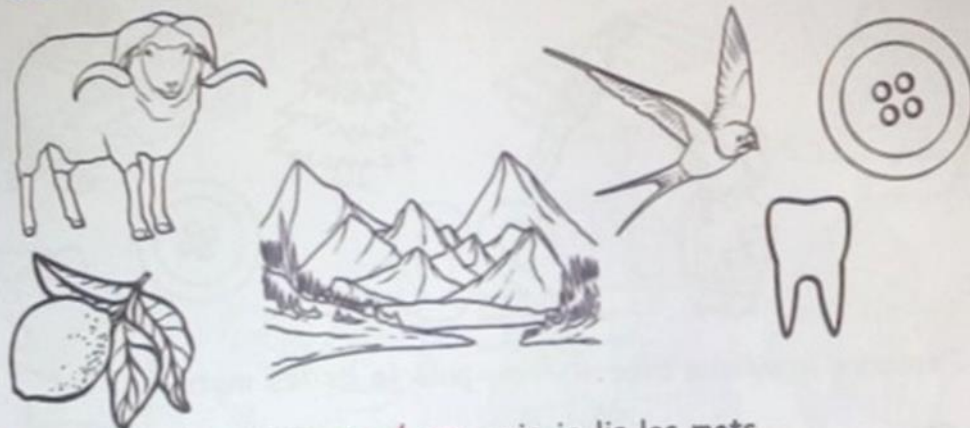
_____ a un cheval blanc.




SÉQUENCE 2

on on om om

1 Je regarde le dessin et j'écoute. Je colorie en bleu les mots avec « on » et en vert les mots avec « om ».



2 J'encadre la syllabe on / om, puis je lis les mots.



un pantalon un ballon du concombre une montre le paon

3 Je complète avec on / om, puis je lis les mots.

la ball..... une ép.....ge la p.....pe un bout..... le c.....pas

4 J'écris sur mon ardoise, puis je recopie dans mon cahier.


on on

un poisson un poisson

om om



l'ombre l'ombre

quatre-vingt et un 81

4 J'écris les mots avec **x, on, in.** 

le *klá*

l' *deux*




5 Je complète par **ils / elles.**

Les enfants plantent des arbres.

plantent des arbres.

Amina et Sonia se promènent dans le champ.

se promènent dans le champ.

6 J'écris en lettres les chiffres. 

2 **10** **6**

7 Je complète les mots avec **im** devant **b, p, m.**

buvale *prudent* *mobile*

quatre-vingt-cinq 85

Temps restant : 57

Choisis la bonne réponse :

Blue



Temps restant : 58

Choisis la bonne réponse :



Rouge

Bleu

Vert

Suivant

Temps restant : 56

Choisis la bonne réponse :

Trois

1

4



3

Suivant

Temps restant : 60

Choisis la bonne réponse :

10

Dix

Zéro

Trois

Temps restant : 58

Choisis la bonne réponse :

Êtes

Nous

Ils

Vous

Temps restant : 58

Choisis la bonne réponse :

2

Deux

Zéro

Sept

Votre score est :

4

Commencer la deuxième activité

Activité :	Score :
Premier exercice :	2
Deuxième exercice :	2
Troisième exercice :	2

Rejouer

The screenshot shows a cycling application interface. At the top, a large white digital clock displays the total time: 13:56,08. Below the clock are two circular buttons: a grey one labeled 'Effacer' (Erase) on the left and a green one labeled 'Démarrer' (Start) on the right, with two small white dots between them. Below the buttons is a list of laps, each with a label and a time. The current lap, 'Tour 5', is highlighted in green. The other laps are in white text. The bottom-most lap, 'Tour 2', is highlighted in red.

Tour 7	01:36,49
Tour 6	01:58,33
Tour 5	01:19,46
Tour 4	02:04,98
Tour 3	02:02,25
Tour 2	02:41,54

Annexes

Progression annuelle 3AP

Niveau : 3.AP.
Enseignant (e) :

Année scolaire : 2023/2024
Circonscription :

Projet 01 :

◆◆◆ Vive l'école ◆◆◆

Projet 1	Séquences	Oral			Ecrit	
		Actes de parole	Réalisations linguistiques	Phonie/graphie	Ecriture	Tâche
Vive l'école	Bonjour ! Au revoir !	Saluer/ prendre congé Dialogue : Bonjour Au revoir	-Dire les mot de salutation- -Demander et dire son prénom -Nommer les affaires scolaire. Utiliser les présentatifs : c'est Verbe « aller » « à l'oral » La phrase déclarative. Ponctuation	a i m n	Ecriture cursive /script minuscule /majuscule a - i m - n	- Fabriquons des Badges avec les initiales de nos prénoms
	Je m'appelle Nadir	Se présenter/ présenter Dialogue : Je m'appelle Nadir	-Dire les noms de couleurs -Qualifier un objets par sa couleur- Utiliser les présentatifs voici-Les pronoms personnels Verbe « s'appeler » à l'oral -Les articles indéfinis	t - d e - é	Ecriture cursive /script minuscule /majuscule t - d e - é	Fabriquons des badges avec nos prénoms
	J'aime l'école	Exprimer des sentiments/ des préférence Dialogue : J'aime l'école	-Exprimer ses préférences -Dire ce qu'on aime faire à l'école -Verbe (à l'oral) :aimer-adorer -Pronoms :Je/tu/il -Les articles définis	L - r O - u	Ecriture cursive /script minuscule /majuscule L - R O - U	Fabriquons l'album de notre classe .

Directeur (trice)

Enseignant (e)

Inspecteur (trice)

Niveau : 3.AP.
Enseignant (e) :

Année scolaire :
Circonscription :

Projet 02 :

◆◆◆ En famille ◆◆◆

Projet 2	Séquences	Oral			Ecrit	
		Actes de parole	Réalisations linguistiques	Phonie/graphie	Ecriture	Tâche
En famille	Nous sommes une famille !	-Présenter sa famille Dialogue : Nous sommes une famille	-Présenter les membre de la famille -Dire les formules de politesse -Dire une énumération :il ya -Nommer les objets de sa chambre+ le sujet de la phrase -Verbe être à oral	P b u ou	Ecriture cursive /script minuscule /majuscule p - b ou - u	Dessiner nos chambres
	Qu'est ce que tu veux manger ?	-Demander un objet- répondre à une question Dialogue : Qu'est ce que tu veux manger ?	-Nommer quelques aliments -Exprimer un gout, une préférence alimentaire -Dire des phrases avec « il faut » Verbe vouloir à l'oral -Le verbe de la phrase	f - ph - v oi - oin	Ecriture cursive /script minuscule /majuscule F - ph- v oi - oin	Dessinons le portrait des membres de notre famille
	Tu as quel âge ?	Demander et dire son âge Dialogue : Tu as quel âge ?	-Dire son âge -Nommer le lieu ou on habite -Verbe « avoir » à l'oral -L'adjectif qualificatif -Le singulier et le pluriel des noms + Les articles :le-la-les	c -k-g-gu-qu an -on - ion	Ecriture cursive /script minuscule /majuscule c/k - g/ gu-qu an -on - ion	Je dessine l'arbre de ma famille

Directeur (trice)

Enseignant (e)

Inspecteur (trice)

Annexes

Niveau : 3.AP.

Enseignant (e) :

Projet 03 :

Année scolaire :

Circonscription :

◆◆◆ Tu connais les animaux ◆◆◆

Projet 3	Séquences	Oral		Ecrit		
		Actes de parole	Réalisations linguistiques	Phonie/ graphie	Ecriture	Tâche
Tu connais les animaux	A la ferme	Nommer les animaux de la ferme Dialogue : A la ferme	-Nommer les animaux de ferme -Verbe « devoir » à l'oral -Le substitut grammatical « il » « nom propre » -COD- + Nom au pluriel -La marque du pluriel : s -x	S - z eau - au Oeu -eu	Ecriture cursive/script minuscule /majuscule S - z / eau - au œu - eu	Fabriquons l'imagier des animaux de la ferme
	Où est mon chien ?	Nommer les animaux domestiques . Dialogue : Où est mon chien ?	-Nommer les saisons -Nommer les animaux domestiques. - Le substitut grammatical « elle » -Le féminin des noms : en « ienne » -L'antonyme	Ch -h - j- ge en-ien	Ecriture cursive/script minuscule /majuscule Ch -h - j- ge en-ien	Fabriquons l'imagier des animaux domestiques
	Qu'est ce que tu fais ?	Dire les jours de la semaine – Dire la date Dialogue : Qu'est ce que tu fais ?	-Dire ce qu'il fait. -Dire la date .du jour Le verbe « faire » - Le substitut grammatical -le féminin des noms :en " eur " euse-trice	Oui / ui in – ein- ain- un	Ecriture cursive/script minuscule /majuscule Oui / ui in – ein- ain- un -	Fabriquons l'abécédaire animaux

Directeur (trice)

Enseignant (e)

Inspecteur (trice)

Niveau : 3.AP.

Enseignant (e) :

Projet 04 :

◆◆◆ A la campagne ◆◆◆

Projet 4	Séquences	Oral		Ecrit		
		Actes de parole	Réalisations linguistiques	Phonie/ graphie	Ecriture	Tâche
A la campagne	Je vais à la campagne	Demander et dire l'heure Dialogue : Je vais à la campagne	-Dire l'heure -Nommer quelques moyens de transport . -Verbe « aimer » au futur -Le substitut grammatical « elle » Le complément de temps - Le féminin du nom : ier -er	gn w è-ai-ei- et- e- er- ez-ier	Ecriture cursive /script minuscule /majuscule gn - w è- ai-ei-et- e- er-ez-ier	- Fabriquons un imagier des feuilles d'arbres et des plantes, cueillies dans la campagne
	Nous planterons un arbre	Se présenter/ présenter Dialogue : Nous planterons un arbre	-Fêter la journée de l'arbre -Dire la date et le lieu de la célébration de la journée -Annoncer le thème de la journée Ecrire les chiffres en lettre. Verbe « planter » au futur	t - d e - é	Ecriture cursive /script minuscule /majuscule t - d e - é	Dessinons une affiche pour annoncer la fête de l'arbre
	Quelle belle journée à la campagne	Evoquer des actions vécues Dialogue : Quelle belle journée à la campagne	-Nommer les fruits et les arbres fruitiers- narrer des actions vécues -passée composé : auxiliaire : être / avoir - Le substituts grammatical « elles / nom propre »	s-ss-à-ç+c ill-eil-euille- ouil-ouille-ia- io-aill-aille	Ecriture cursive /script minuscule /majuscule s-ss-à-ç+c ill- eil – euille -ouil- ouille - ia- io- ail -aille	Fabriquons l'imagier des fruits

Directeur (trice)

Enseignant (e)

Inspecteur (trice)

Préparée par samir samour